

# ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYÉNEK ÉS A ZEMPLÉN-MEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLETNEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

**ELŐFIZETÉS ÁR.**  
Egész évre 6 frt.  
Félévre 3 „  
Negyedévre 1 frt 50 kr.  
Börmentelen levelek csak ismert keszektől fogadtatnak el.  
Készlet nem adtna vissza.  
Egyes szám ára 20 kr.  
A nyilatkozat minden garmondsor díja 20 kr.

**HÍRDETÉS DÍJ**  
Hivatalos hirdetéseknek:  
Minden egyes sor után 1 kr.  
Asonfélék bélyeg 20 kr.  
Kiemelt díjazottak a hirdetésekkel ellátott hirdetéseknek külön díjat számítanak minden 1 centiméter után 3 kr számítanak.  
Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.  
Hirdetéseket a „Zemplén” nyomdába küldendők.

## A vármegye gyűlésterméből.

A vármegye törvényhatósági bizottsága f. hó 10. 11. és 12-én tartotta legutóbbi közgyűlését. Az első napon, négy-öt óra folyásán át, midőn a vármegye főjegyzői széke volt választás után betöltendő, 4—500 bizottsági tag szorongott a gyűlésteremben és a szavazó urnák körül, — a közgyűlés második napján alig tette ki a jelenlévők száma az első napon jelenvoltak számának egy tized részét, a harmadik napon pedig már csak egy kongott a nagyterem az ürességtől. Az első nap lázas munkájának eredménye: a főjegyző megválasztása, — továbbá két főszolgabírói és egy szolgabírói állásnak, végre a központi választmányban három tagsági helynek szintén választással történt betöltése.

Valóságos lázas állapot, a vármegye lázas állapota volt az, mely a közgyűlést megelőzőleg már hetek óta izgatta a közönséget. Ez a láz tetőpontját érte el f. hó 10. én, a közgyűlés kezdetének határnapján. A bizottsági tagok már reggel hét órakor, sűrű csoportokat formálva, egy nyüzsgő tábor képét mutatták a vármegye székháza előtt, melynek ormáról két lobogót is csattogtatott a vadul süvöltő szél. Az egyik, a magasabbra tűzött lobogó annak a közfájdalomnak volt hirdetője, mely *Baross* Gábor miniszter elhunytával a hazát s nemzetet érte; de egyszersmind hirdette azt a benső igaz és mély fájdalmat is, mely Zemplén-vármegye közönsége szívén átnyilallott. Mert Zemplén-vármegye népe nemcsak azt a gigászi alakot siratta az elköltözött kormányférfiában, ki büszkesége, disze volt a nemzetnek, hanem gyászolta és gyászolja azt a nemeslelkű nagy embert is, ki nem egyszerű és nemcsak szóval, de tettel is fényes tanúbizonyságát adta annak, hogy Zemplén-vármegye közel állott az ő szívéhez, sőt osztályrészt is nyert az ő jószágos szeretetéből. — A másik, az alantabbra tűzött nemzeti lobogó a közörműnek volt hirdetője, hogy a vármegye ime tanúságot tehet róla, mivel akarja betölteni a főjegyzői valóban diszes széket, mely itt oly egyéneknek volt már birtokában, mint egy *Szirmay*, egy *Szemere*, egy *Rédey*, egy *Vécsey*, egy *Évva* stb. mindmegannyian olyanok, kiknek később nemcsak a vármegyei, de a politikai körélet színterén is vezető szerepet jutott osztályrészü.

D. e 9-kor, mikor a közgyűlés megnyitandó volt, színültig megtelt a nagyterem. A karzaton diszes hölgyközönség foglalt helyet. Nem be-

csüljük túl az egybesereglettek számát, ha közel ezer főnyire tesszük.

Pár perccel 9 után lépett a terembe főispán ömeltósága, kit harsány éljenzéssel köszöntött a közönség.

Főispán ömeltósága megnyitó beszédében őszinte tisztelettel és örömmel üdvözölte a vármegye bizottságának tagjait, kik az alkotmányos jogok egyik legszebbikének, a szabad választás jogának gyakorlása végett, mint független meggyőződésű és a közügyek iránt élénken érdeklődő egyénekhez illik, ily szép számban keresték föl az ősi termeket. A törvényes jog gyakorlása egyszersmind polgári kötelesség. (*Nagy éljenzés*.) Folytatólag elmondotta ömeltósága, hogy a számonkérő szék legutóbbi ülésén nyert tapasztalatok szerint, a közigazgatás terén teljesen megnyugtató a helyzet. A vármegye tisztikarát becsületes szorgalom, lelkiismeretes igyekezet jellemzi. (*Éljenzés*) Ezután emlékeztetbe idézte ömeltósága, hogy a legalkotmányosabb uralkodó, nepei által az imádásig szeretett magyar király megkoronázásának ez évi június hó 8 án bekövetkező huszonötödik évfordulóját nemzeti ünnepként fogja megünnepelni az anyaország és társországainak király-hűségben és szeretetben egygyéforradt népe. E nemzeti ünnephez, melynek országos szintere Budapest főváros lesz, bizonyára egy szívvel s lélekkel csatlakozik Zemplén vármegye közönsége is vallás és nemzeti küldetés nélkül. (*Lelkes éljenzés*.) Indítványozza tehát, hogy a koronázás 25 éves történetének évforduló alkalmára a vármegye főiratban adjon kifejezést a koronás király előtt jobbagyi hűségének s hódolatának. (*Helyeslés*); továbbá indítványozza, hogy a vármegye főispán vezetése alatt e nemzeti örömműnek alkalmára diszküldöttséget menesszen a fővárosba, mely küldöttség tagjaiul megválasztandók lennének: *Matolai* Etele alispán, továbbá *Mailáth* József gf., *Lónyay* Gábor, *Argalács* Márk, *Perlsberg* Ede, *Pusa* Sándor, *Bálint* Dezső, *Dókus* Gyula, *Szmrecsányi* János, *Hammersberg* Jenő, *Schön* Vilmos, *Nemes* Lajos, *Margitai* József dr. és *Nemthy* József (*Helyeslés*), egyszersmind kéri a közgyűlést bizza meg az elnökséget, hogy a királyünnep vármegyeszerte leendő megünnepelésének módozatai iránt is intézkedjék (*Helyeslés*). Most egy szomorú kötelességet teljesített ömeltósága. Mély megábottsággal jelentette, hogy *Baross* Gábor kir. kereslelemügyi miniszter, az országos kormányának érdemekben kiváló egyik tagja f. hó 8-án elhunyt. Váratlanul jött halálhíre lesújtott mindnyájunkat

és mély gyászt borított az egész nemzetre. A fájdalom és bánat érzetével járulunk a nagy férfiú ravatalához, a veszteség vigasztalásával álljuk körül koporsóját, mely legjobbjaink egyikét földözli el tekintetünk elől. Üstökös volt ő hazánk egén »mely jött és távozik«, de fényével még sokáig be fogja világítani azt a munkakört, melyben élt és működött a haza üdvére és javára. Emlékét hálával fogja emlegetni e vármegye is, melynek nevében áldást kér az elköltözött férfiúnak örök érdemeire. — Indítványozza, hogy a dicső emlékü miniszter gyászoló özvegyéhez s családjához a vármegye nevében részvétirat intéztesse. (*Általános meghatottság és helyeslés*) — Végezetül halás érzettel mondott köszönetet ömeltósága a vármegye bizottsági tagjainak kegyes jóakarataukért, melylyel őt a közszolgálat feladatainak teljesítésében mindig támogatták s kívánta: legyen jó aratásuk, gondjaik kevesbedjenek, örömeik szaporodjanak, — ötlet pedig nagyra becsült barátságukban továbbra is fentartani kegyeskedjenek; egyszersmind a közgyűlést megnyitottnak jelentette ki, — mire *Horváth* József, helyettes főjegyző főispán, ömeltóságát a vármegye bizottsága és tisztikara nevében, lelkes éljenzések közt, meleg hangú szavakkal üdvözölte.

Ezek során következett a *Vicsmándy* Ödön távozásával megünnepelt főjegyzői székek betöltése. Két pályázó, *Dókus* Gyula és *Horváth* József, jelentkezvén, minthogy szavazás kéretett, mindenek előtt a kijelölt választmányt alakították meg és pedig a közgyűlés részéről választva *Mailáth* József gf. *Dósszeghy* János és *Sserviaoky* Ödön — ömeltósága által kinevezve *Szeke*rék Kálmán, *Mecser* Béla és *Vass* Imre bizottsági tagokból.

A szavazatszedő küldöttségek így alakították meg: az A-tól M-ig szavazók küldöttségében elnök *Szeke*rék Kálmán, tagok *Ballagi* Géza dr. és *Bernáth* Győző, — jegyző *Prihoda* Etele; az N-től Zs-ig szavazók küldöttségében elnök: *Dercsényi* Kálmán, tagok: *Kecskés* Antal és *Szmrecsányi* János, — jegyző: *Thuránsszky* László.

Mindkét pályázó érdemesnek találván a főjegyzői diszes állás betöltésére, az elrendelt szavazás után *Dókus* Gyula neve került ki fényes diadallal az alkotmányos urnákból, és pedig: résztvevett a választásban 394 szavazó; ezek szavazatából *Dókus* Gyula nyert 271, *Horváth* József pedig 123 voksot és így *Dókus* Gyula 148 szótöbbséggel Zemplén-vármegye főjegyzőjévé választott. Ez eredmény ki-hirdettetvén, *Dókus* Gyula, most már a vármegye főjegyzője, a közgyűlés színe előtt hivatali esküjét

## TÁRCA.

### Egy és más a dohányról.

Irta: R.

A „Zemplén” eredeti tárcája.

III.

Ott maradtunk, hogy ne nézz a korsóra, hanem arra, ami benne van! Ismertem embert, aki a ceresin- és stanniolpapírba font elegáns havanna szivarról szépen lehámozta a cifraságot, a szivart elszívta, a lehámozott cifraságba pedig egy közönséges kurtát bujtatott; mikor aztán az ilyen oroszánbőrbe öltöztetett valamivel az illető megkínál, teszem azt egy »gourmand« szivarozót, akkor az a szegény kurta úgy érzi magát, mint katonakoromban az én ordonánszom érezhette magát, mikor az ezredesem ruháját »pucoválta.«

Rövid história, elmondom.

Az ezredes úr kiadta a legénynek a fényes uniformist tisztítás céljából; a legény beviszi az istállóba s ott lovászpajtásával hozzáfog a munkához. Csupa huncutságból azonban magára veszi tetőtől talpig a rettenetes hatalmat jelképező »adusztirung«-ot s elkezd a legénypajtásával komédiázni, méltóságos stellungbavágással utánozva az ezredes, ez midőn istállót vizitál. E komikus pillanatban lép a valóságos, igazi, eleven ezredes az istállóba; a lovász-ezredes levegő után kapkod,

az igazi esredes dühzng, a vége: »zeksz stunden slisen in spangen.«

A »gourmand« is azonnal észreveszi a lovászt és kurtavas helyett a földhöz vágja. De mit tesz a szegény ember, kit egész komolyan tartanak néha így bolonddá? Ez csak szívja, szopogatja a gyanutlanul ily nagy előléptetésben részesült kurtát egy ideig, s keresi a különbséget »a pompás szivar« s az ő szokott kurta szivarja között; keresi szegény, de nem találja. Hanem azért rámondja, hogy biz ez valami jó szivar, rámondja szegény már csak azért is, mert jóhiszemű ember és a vendéglátónak sem akarja kedvétszegni. Mikor végére jár nagy nehezen, ha nem sikerült időközben félretennie, akkor azon csodálkozik, hogyan lehet ilyen közönséges szivarért annyit tengerpénzt kiadni!

A havannaiak után a szivarok, szivarcsomagok és skatulyák feldisítésében a németek következnek. Csak hogy itt aztán jól össze kell magunkat szednünk s *Ben Akiba*-ra gyakran kell gondolnunk; ez a jó öreg patriarhális bölcs, ha dohányos lett volna, a korsó helyett a szivarra gondolt s így ír vala: »Ne nézz a német szivar skatulyára, hanem arra, ami benne van!« A német szivaroknál a legtöbb esetben pórul járnak. A németek nem elégszenek meg a feldisített külsővel, hanem csábitóan hangzatos névvel kereszteszik el szivarjaikat. Találkozunk szivarokkal, melyeknek neve: *Barátaim*. Valószínűleg azért, hogy ezektől isten mentessen meg! Van a többi között *Bismarck* nevű is. Aki egyet felbont közülök, megtalálja benne azt

a történeti nevezetességű három hajszálát is, mely *Bismarck* tarkaponyáján egymást vigasztalja. Egy másik skatulyán e szó olvasható: *Magány*. (Persze igen szép illusztráció mellett.) Ezt valószínűleg azért hívják *Magány*-nak, mert aki azt élvezti, az nemsokára a szivarját eldobja és — magányban marad. — *Sakk*; ilyen nevű szivar is van, ennél biztosra vehető, hogy az ember a harmadik »huzásra«: matt! Azután van *Ariadne*, melyben fonatlat is találunk. A kereskedő elkereszteli a szivarjait tetszése szerint, például *Schillers Glocke* — *Szők-ratás*, — *Unaloműző*, — *Ibykuss*, — *Aetna* stb. No, gondolja magában a fogyasztó, hát egy ilyen *Aetna* nevű szivar valószínűleg superfinna lesz, s valami nagyon jó égésűnek ígérkezik, tán innen van a tűzokádó hegygyel rokon elnevezése; megveszi a szivart, rápörköl az *Aetna*-ra s akkor veszi észre, hogy ez azért *Aetna*, mert az is ég sőt füstölög — néha; de valamint az *Aetna* soha kisebb nem lesz: azonképen nem akar az a szivar sem fogyni.

Gyujtsunk egy friss szivarra. Hölgyeink gyakran zugalódnak, hogy mi férfiák szivarozunk. Pedig kár érte zugalódnunk. Hajdanában, mikor a szegény katona még vesszőt futott, a megvesszőtetés ideje alatt a delikvensnek ólomgolyót kellett a szájában tartani, még pedig valószínűleg jó nagyot, nehogy valamiképp lenyelje. Így persze nem ordított szegény a megvesszőtetés alatt. Így van ez velünk dohányzókkal is. Ha az ember a szájába veszi szivarját, a sors vesszőcsapásait inkább tudja elviselni, s ha tisztelt olvasóm e

letévé, a minden oldalról felhangzó éljenzések csillapodásával és a gratuláló kézszoritások fogadása után főjegyzői székét (nagyevű hivatali elődjének és néhai nagybátyjának, *Dókus* László szepetm-vírnék szellemi örökségét, melyhez már ezelőtt 18 évvel, mint a jegyzői karnak akkor is egyik tehetőséges tagja, jogos igényt formált) — a következő beszéddel foglalta el:

*Méltóságos Főispán Ur!*

*Tekintetes törvényhatósági közgyűlés!*

Hivatalos pályán működő férfinak legszebb jutalma azon elismerés, mely valamely állásra lett megválasztatásában nyilvánul.

A díszes főjegyzői állásra történt megválasztatásom által a közbizalom jutalmazó édes érzését ma hetedik alkalommal van szerencsém élvezni.

Érzem, hogy ezt méltólag megköszönni nem szavakkal, hanem csak tettekkel lehet. Addig is, míg a tekintetes bizottság iránt elkötelezett hálám munkásságommal leróhatnám: fogadják a kitüntető bizalomért, melyben most ismételtelen részesíteni méltóztattak, őszinte szívvel fakadó hálás köszönetemet.

Nem tagadom, hogy nehezemre esik azon járás, melynek élén 15 évig állottam, elhagyni; mert hát azon egyénektől, kik működéseimben, a jó akaratot kétségbe nem vonva, támogattak, fáradozásaimat elismeréssel jutalmazták, kell most megválni.

Kedves kötelességemnek tartom tehát mindenekelőtt járásum tisztelt közönségétől elbúcsúzni.

Legyenek meggyőződve, hogy azon állást, melyet őszinte vonzódásukkal nekem kellemsé, az ahhoz kötött nehéz munkát bizalmukkal reám nézve könnyűvé tették, nem anyagi előnyök miatt hagyom el. Nem; mert önértéssel hívhatok bárkit is tanúként arra, hogy úgy hivatalos, mint társadalmi működéseimnél kezeimet soha sem zsebeimben, hanem mindenkor tiszta keblemen tartottam, honnan azt ma nyugodt lelkiismerettel vonhatom elő.

Egyedüli céloom az volt, hogy szélesebb működési kört nyerjek és ott a vármegye közönségének azon szeretetét, melylyel 22 év előtt, mint nagyon fiatal embert, kebelébe fogadtott, és melylyel azóta is mindenkor elárasztott, még mielőtt férfikorom delét áthaladnám, munkásságom által méltólag megháláljam.

Mindenkor kedvesen fogok visszaemlékezni főszolgabírói szolgálatomra és e kedves idők emlékére. Engedje meg volt járásum tisztelt közönsége, hogy magamat ezután is lekötöztetett-jöknek érezem, búcsúsául pedig azon kérést intézzem hozzá, adjanak nekem a jövőben alkalmat s én ezután is örömmel fogom szolgálatommal hálámot leróni.

És most, miután járásumtól elbúcsúztam, új hivatalomról kívánok pár szót szólni.

A főjegyzői állás hív betöltése két főfeladatot igényel; a jegyzőkönyvi határozatok szigorú, tárgyilagos feldolgozását és a közügyek intézésénél való kitartó munkásságot. Ezen elveknél felismerésével és betartásával kívánok új hivatalomban munkálkodni.

A köztollat, melyet hivatalos állásom adott kezembe, csak a meghamisíthatatlan többség nézetének és akaratának kifejezésére kívánom használni; és ez irányban sem politikai, sem

sorok elolvasását is a sors mostohaságának tulajdonítaná: megbékül, ha rágyújt és úgy olvas. Egy jeles bölcsész, ki maga is nagy dohányos (s melyik nem az?) azt állítja, hogy ha a férfi, ki a létért való terhes és változatos küzdelem közepe szünetét mellett szerzett keserű tapasztalatokat s vigaszt lel a dohány illatos füstje mellett: hatása hasonlít a kedvesen csengő, édes anyai szózatéhoz, mely a gyermek fájdalomát, éhségét és szomjúságát ugyan meg nem szünteti, de, ha csak rövid időre is, bizonyára mérsékli a szenvedés súlyát.

Ne bántsuk a szivarozót! Kedves dolog a dohány, akár szivar, akár burnót akár pipadohány alakjában. Még bagó alakjában is. (Hölgyeim! bocsánat, de ez a dologhoz tartozik.) Ki ne tudná, hogy a faluszéli cigányok kedvelt csemegéje a bagó? S mi mindenre képesíti ez őt? Az apraja, a purdék, már zsenge korokban tanulnak bagózni, s ha a feljők tévedő vándor kiveri pipáját, azért a kis bagóért formális háborút kezdenek; a cigányasszony szép jövőt jósol egy kis bagóért; nagy értékű előttük a szivarcsutak s a cigány ha lovat cserél, ráadásul egy kis bagót köt ki magának. — Egy darab szivar! Már régen ki kellett volna törülni a »borravaló« szót a szótárból, a »borravaló« szó használata ugy is régi s már kopott; aztán meg nem is eredeti magyar. A »szivarrravaló«-val kellene helyettesíteni, ez jobban felelne meg; a borravalót az ember olyan nem egészen kiérdemelt pénznek tekinti s lehet, legalább nem nagy bűn, annak a nyakára hágni; korunkban ugyanis a nem borravaló pénzt költik az em-

vallási, sem társadalmi nézetek, sem pedig egyéni érdekek befolyásolni nem fognak; sőt, ha a körülmények úgy hoznák magukkal, határozataim objektivitását egyéni nézeteim befolyásától is megfogom tudni óvni.

Hivatali működéseimben ahhoz a programhoz, melyet e pályára lett lépésem alkalmával magamnak felállítottam és mely ezen rövid mondatlal fejezhető ki: »nem a közönség van a tisztviselőért, hanem a tisztviselő a közönségért« — ezután is hű leszek.

De miután a legszebb és legnemesebb elveken alapuló törekvések is csak úgy érvényesíthetők, ha jóakarátú támogatásban részesülnek: ezt kérem én is Főispán ur óméltóságától és a tekintetes bizottságtól; ezt szeretett tisztársaimtól. A tekintetes alispán urat és központi tisztart pedig még különösen is kérem, hogy most, midőn 18 évi külszolgálat után kebelökbe ismét visszatérek: ne fogadjanak idegenül és ajándékozzanak meg bizalmukkal. Legyenek meggyőződve, hogyha azzal adósaikká tesznek, egyedül csak a vármegye közjólétének öregbitésére fog az kamatozni; én pedig a barátságot melegebb barátsággal fogom viszonzni.

Miután tudom, hogy a tekintetes bizottságnak még sok más elintéznivalója is van, becses türelmüket tovább igénybe nem veszem; hanem Főispán ur óméltóságának és a tekintetes bizottságnak bő mértékben tapasztalt jóságát és kegyességét még egyszer megköszönvén, kérem, hogy engemet szeretetök melegében ezután is részesíteni méltóztassanak!

Nagy éljenzés volt válasza a lendületesen elmondott csinos beszédnek.

A főjegyzőválasztással az ujhelyi járás főszolgabírói állomása megüresedvén, pályázókul jelentkeztek: *Matolay* Béla, szerencsi, *Barthos* József, sztrokpai főszolgabírák, továbbá *Gaisler* József br. és *Bessenyei* László szolgabírák, kik arra érdemeseknek találtatván, mind a négyen kijelöltettek; mint-hogy *Matolay* Béla a jelöltek sorából visszalépett, — újra megkezdődött a szavazás nagy érdeklődéssel a küzdőtérén maradt három jelölt között; kis idő múltán azonban megszólalt az elnöki csepettyű s főispán óméltósága jelentette, hogy már csak két mérkőző fél maradt, mert *Gaisler* J. br. is szavazás közben visszalépett. — Egy rövid órá múltán köztudomásúvá lett a győztes fél neve, és pedig a *Barthos* József, ki 334 szavazattal 68 többséggel, vagyis 261 szavazattal az ujhelyi j. főszolgabírájává lón *Bessenyei* László 133 szavazatával szemben. — Látnivaló, hogy a szavazók ennél a mérkőzésnél 59 el kevesebben vettek részt, mint a főjegyzőválasztásnál.

Ekként megüresedvén a sztrokpai j. főszolgabírói széke is, annak elnyeréséért folyamodtak: *Barczay* Bence, sztrokpai, *Mester* István, szerencsi és *Urbán* Ferenc ujhelyi j. szolgabírák, — kik között a beadott 247 szavazat közül 109 szavazattal *Barczay* Bence nyerte el a győzelmi babért, *Urbán* F. 71 és *Mester* I. 67 szavazatával szemben. — Ennél a szavazásnál az első alkalommal jelen voltak közül 146 szavazó maradt távol az urnától. (Az eredmény kihirdetése után a hölgyek által megszállva tartott karzat is kiürült — helyüket elfoglalta a szenvedhetetlen hőség, s, ami ilyen alkalomkor már a pongyolat jelenti, a felszálló szivarfüst).

Ily módon üresedésbe jutott a sztrokpai j.

berek épén borra, amin ugyan segítve egy cseppet sincs, hogyha a borralalót szivarralalónak nevezük. Különben a borralaló ugyis kimulik magától. Itt a Hegyalján nemsokára kipusztul minden bor, aztán kipusztul vele a »borralaló« is.

A suszterinas haza hozza a cipőt, — ehol egy kétgarasos borralalónak; persze, hogy az a cseszkősiülvény nem ves azon bort, nem bolond! Azután mit is kap bort az ember kétgarason? Százat teszek egy ellen, hogy a megborralalózott gyerek cigarettát vesz magának, mert a fickó vériben van már a kíváncsiság, hogy ugyan milyen jó is lehet az a füst? Tessék csak megfigyelni a kis suszterinasokat, ha viszik a cipőt a kuncsaftnak, futnak, s ha jönnek a kuncsafttól, peckesen lépdelnek és cigarettáznak; hanem hát az egész vargainassági nemes testületnek nagy becsületére válhatik az, hogy a »borralaló« nem borozza el. Borozni nem is láttam soha suszterinast. (Porozni — igen!) S én mindig többre becsülöm azt, aki a lekvárt találta fel, mint azt, ki a puskaporral boldogította az emberiséget; lekvárral még nem lőttek agyon senkit; mindig is többre becsülöm azt, aki fölös pénzét elszivározza vagy elpipálja, mint azt, aki eliszsza. Aki, kérem szeretettel, a dohányfüsttől megérszégzik, annak nincsen vérekedhetnékje, hanem aki a bortul berug; vagy verni akar, vagy azt akarja, hogy őt verjék meg és rendszeren az utóbbi óhaja valósul.

Szivarozni lehet sokat, de — eleget nem, s aki még soha meg nem próbálta, annak persze fogalma sincs róla, aki pedig csak egyszer-két-

szolgabírói állása is, melyért ketten pályáztak, u. m. *Lantos* János, tokaji j. tb. szolgabíró és *Németh* Géza közig. gyakorló. Közfelkialtással megválasztották *Lantos*-t.

A tisztikar vakanciái ekként betöltetvén és megválasztottak hivatali esküjüket a közgyűlés színe előtt s *Dókus* Gyula főjegyző kezébe letévé, mindnyájan megéljenzettettek.

D. u. 2 re járt már az idő, mikor a központi választmány kiegészítésére került a sor. Ebben a választmányban, mely a közszabadság, különösen pedig az országos képviselőségűlíván a népfenséges gyakorlása tekintetéből ügyszólván a népfenséges jellegével bír, három üresedésbe jött hely volt titkos szavazással betöltendő. A közönségségnek szinte megdöbbentő nagyságára mutat, hogy ezek iránt a választások iránt már csak 76 szavazó tanusított érdeklődést és, a függetlenségi pártbeliek dícséretére legyen foljegyelve, ok előbb-revalónak tekintették a *Hazát*, mint tekintették sokan a *hasá-t*. Így történt, hogy a központi választmányban az ellenzékiek foglalták el mind a három pozíciót. Nevezetesen beválasztották: *Lengyel* Endre dr.-t 51 szavazattal, *Bajusz* Józsefet 46 szavazattal, *Péchy* Ádámot 44 szavazattal. — Szavazatokat nyertek még: *Dongó* Gy. Géza (31), *Löcherer* Lőrinc dr. (24), *Székelly* Elek (20), *Vass* Imre (6), *Ballagi* Géza dr. (3), *Keckés* Antal (1) és *Nyeviczkey* Pál (1) szavazatot.

Végül főispán óméltósága az igazoló-választmányba *Löcherer* Lőrinc dr.-t, az egészségügyi bizottságba pedig *Ormányi* Miklós dr. és *Szepessy* Arnold dr.-t tagokul kinevezvén — evvel a kis restaurációnak is beillő közgyűlés folytatását másnapra halasztották.

(Vége köv.)

## Vármegyei ügyek.

A közigazgatási bizottság május havi ülését óméltósága a főispán elnöklété mellett 9-én d. e. tartotta. — Az alispán jelentéséből megtudtuk, hogy vármegyénk lakosságából az év előmárc. és április hónapok folyamán 532 egyén vándorolt Amerikába, ellenben a két hónapban át visszaérkezett 164. — Zugiskolákat ujjabban sem találtak. — A felolvasott ministeri rendeletekben foglalt intézkedések közül általános érdekű a kir. kereskedelmi miniszternek az az elvi fontosságú kijelentése, hogy a *közütek mellett fekvő községekre az illető utszakass évi fenntartása címén kirótt hozzájárulási összegek után késedelmi kamat felszámításnak helye nincs.* — A folyam-meder-tulajdonosok magán jogi érdekeit pedig a kir. keresk. miniszternek az a határozata óvja, mely kimondja, hogy a *mederben találtott kavics a meder tulajdon tartozékát képezvén, a medertulajdonosok a kavicsanyagának közcelokra ingyenesen való felhasználását eltérni nem kötelesek.* — A vármegyei árvaszékekhez ápril hó folyamán beérkezett 1611 ügydarab, hátrálékban maradt 757 db. — A közegészség állapota vármegyeszerte kielégítő volt. Ujhelyben a kanyaró és a vörheny megszűnt. Megszűnt a difteritisz is mindazokban a községekben, hol már régebben járványos volt, de ujjabban jelentkezett Szerencs községben és Világ pusztán. — Ugynevezett »cédulás bába«, az ungvári bábaképző tanfolyamon, hét nyert képzéstést vármegyénk területére. — Az ujhelyi kir.

Folytatás a mellékleten.

szer szívott életében szivart, az a szivarozásnak csak árnyoldalait ismerheti. Amig izlik, addig füstölünk, s ha nem izlik, letesszük önkénynt. A nem-dohányosok rendszeren azt szokták mondani, hogy a dohány mérge, ártalmas ésatöbbi. Van valami a dologban, A multkori közleményben az volt mondva, hogy az egész világ évi dohánytermelése egyezermillió kilogramra tehető. Már most ha felvesszük, hogy a dohány nikotintartalma átlag 5%, akkor az egyezermillió kg. dohányban ötven millió kg. nikotint találunk. S ezt bátran elfogadhatjuk, mert vannak dohányok, melyek 8-9% nikotint tartalmaznak s viszont vannak olyanok, melyek 3-4%-ot, sőt csak 1-2%-ot tartalmaznak. A nikotin specifikus sulya tudvalevőleg csak nagyon kissé különbözik a viz sulyától s e szerint ötven millió kg. nikotin megfelelne négyszázezer tonna víznek, ez pedig elég volna arra, hogy a világon levő összes embereknek fejenként egy kg. és egyszázhetvenkét gr. nikotin szolgáltatassék ki, de tisztán! ( $C_{10}H_{14}N_2$ ). Minthogy pedig ez a mérge kisebb adagokban is öl, a jelenlegi emberiség százszerosa lehet vele kipusztítani olykép, hogy mindenkinék mégis tíz grám jutna. De mivel ez esetben nem volna ki nek e sorokat megírom, hát hagyjuk csak az embereket élni, pusztulnak azok maguktól is

Az Irás szavaival végzem:  
»Életünk mulékony, mint a füst.«

törvényszéki fogházban, április hónap végén, a rablétszám volt 194, ebben elítelt 155. Ugyanott ápr. hónapban 4 haláleset fordult elő. — *Véke* község számára, iskolaépítés céljára, a közmivelődési alapról 400 fnyi segedelem utalványoztatott, de csak akkor fog kiadni, ha folyamodók igazolják, hogy az építkezést már tényleg megkezdték és a segedelembe is befejezhetik. — Az egyes adók befizetése az ez évi április hó folyamán kedvezőtlen volt, mert csak 23,375 ft 73 krnyi befizetés történt, vagyis 6885 ft 87 krnal kevesebb, mint a múlt évi április hóban. Kedvezőtlen az eredmény a hadmentességi díjaknál is; mert míg a múlt évben ilyenkor 964 ft 95 kr folyt be, most csak 358 ft 80 kr volt e címen a kincstár bevétele. — Nagy fontossággal bír a szőlőtulajdonosokra, hogy a filoxerától elpusztított szőlőkben találtatott olyan borházaknak az állami adója, amely borházakban lakosszoba is van, törvénytörést találtatván, az ily értelemben benyújtott folyamodások, habár a törvény e tekintetben nem rendelkezik, kedvező elintézkedést nyertek; egyszersmind a közg. bizottság felterjesztést intézett a kir. pénzügyminiszterhez, hogy a köztudósok kezelését szabályozó törvény kiegészítéséről mielőbb gondoskodni kegyeskedjék. — Végül fölemlítjük, hogy a kivételes nősülés megengedéseért folyamodott Oláh János n.-czigándi, Szoták György barkói, Klein Dávid s.-a.-ujhelyi, Sipos András abarai, Marczin András czékei, Juhász Mihály r.-bányászkai, Zoller József józsefvölgyi és Ouderis János n.-dobrai hadkötelesek kérelme teljesítendőnek találtatott.

**Hírek a nagyvilágból.**

Albrecht főherceg a jövő hó 10-én, őfelsége Ferenc József király képviselésében, ellátogat Belgrádba, hogy viszonzozza Sándor szerb király tavalyi látogatását. A főherceget örömmel fogadják a szerb kormányosság s nagy előkészületeket tesz a kitüntető látogatás alkalmára.

Olaszország új kormánya Giolitti miniszterelnök vezetésével megalakult.

**Hírek az országból.**

**Baross Gábor** *A hivatalos lap* 1. hó 10-iki száma az ország nagy halottjairól a következő gyászos jelentést hozta: „Bellusi Baross Gábor, kereskedelemügyi magyar királyi miniszter, valóságos belső titkos tanácsos, a Liptó-rend nagykeresztese s az első osztályú vaskorona-rend vitéze, egy havi súlyos betegség után, május 9-én, reggeli 11 órakor kimult. Halála nagy veszteség az országra nézve. Ezen század magyar kitünősége is ama kevesek közé tartozott, kiket nem az irott vagy élő szó, hanem sikertettek, ész és erély vezettek s fáradszónak munkásság hatalma által tették nevüket halhatatlanná s szerezték becsületet a magyar névnek. Alkotmányos életünknek egy fényes csillaga tünt le személyében, ki a parlamenti kormányzatnak azon nagy elvét érvényesítette, hogy eszméi kivételében nem akarta senkire háritani a felelősséget, hanem azt egyedül hatalmas vállára vette. Valódi államférfi, valódi férfit veszített benne hazánk! Béke poraira, áldás emlékére! — Mikor halál hírére a királynak jelentették, őfelsége egész szívében megrendült, halálápadt lett és hosszabb szünet után így sóhajtott föl: *Óriási csapás!* Ezek a királyi szavak többet fejeznek ki, mint hasábkra terjedő hirlapi nekrológok. Egy *Deák* Ferenc, egy *Andrássy* Gyula mellett biztosítanak helyet Baross Gábor számára a nemzeti Panteonban. — Temetése 1. hó 11-én ment végbe. A gyászos szertartást *Vassary* Kolos hercegprímás, ki a nagy miniszternek egykor tanára volt, végezte két püspök és több főpap assisztenciájával. Jelen voltak a temetésen a kormány összes tagjai, *Bauehem* osztrák kereskedelmi miniszter, a horvát bán, a fumei kormányzó, a püspöki kar vallás külömbőség nélkül csaknem teljes számban, a képviselőház tagjai mintegy 200-an pártkülömbőség nélkül. Őfelségét főhadsegéde, *Paar* gróf, a főhercegeket *Jenő* főherceg képviselte. A végső tisztesség megadásában részt vettek a főváros s a vidék közönségének ezrei és ezrei, ország és világ előtt tanusítván miképen árad egy nagy tehetségű elme, egy nagy erejű munka, egy félre nem magyarázható nemzeti érzület felé az embertársak vizontszerelme. . . Baross, amíg élt, híven állt szolgálatában a nemzeti géniuszának. Most, hogy meghalt, illavaí sirboltjához áll őrizni emlékét a nemzeti géniusz!”

A kir. kereskedelmi minisztérium vezetését, addig míg a boldog emlékeztető Baross utóda kinevezetik, Őfelsége *Wekerle* Sándor dr. kir. pénzügyminiszterre bízta, ki ideiglenesen már át is vette a kereskedelmi tárca-ügyeket.

Pécs vidékén 1. hó 12-én rémes felhőszakadás volt. A tengerre gyűlt esővíz elárasztotta a somogyi községnémet is, és hús munkásnak oltotta ki életét.

**Színház.**

A régi római vendégfogadósok (isten nyugtassa meg őket, nagyon udvarias urak voltak), azt hirdették, hogy a megismételt káposzta halálos eledel, — természetesen csak úgy halálos, ha esetleg repedést kap tőle a tisztelt vendég-gyomor; különben pedig az a »crambe repetita«, a megismételt káposzta, úgy akkor, mint most, legfeljebb is csak gyomorrontást okozhatott. Ilyen megrepetált szellemi káposztával traktálta egy álló hétig *Halmay* ur is (ételmester a városi színházhoz címzett fogadóban) az ő kedves ujhelyi vendégeit. Bizony, sokan megcsömörlöttek s megbetegedtek. A fogadós ur, mint halljuk, doktort hozat, — *Prielle* Kornéliát, aki mérsékelten felemelt díjakért a jövő héten, hétfőn meg kedden, fogja kúra alá fogni a múlt hét betegeit. Legyen szerencsénk — de nem »közkívánatolunk« a »crambe repetita«-ból!

Avval a figyelemzetéssel veszi át a szót referensünk, hogy tudósítását csak egyszer tessék elolvadni.

Szombaton, máj. 7-én, A madarász másodszor telt ház előtt.

Vasárnap, máj. 8-án, két előadás. Délután 4-kor *Robinson* Cruzoé, a gyermekvilág nagy öröme. Este az Asszony nem számít c. eredeti népszimű, *Margitay* Dezsőtől. — *Halmayné* játékaival éppen úgy mint dalaival is kiérdemelte, aminőnek a színpadon is emlegették, az »aranyos« epitetont. A többi szereplők, mint *Kazalicszky*, *Gyurman*, *Kendy*, *Boross*, *Szatmáry*, *Győre* és *Szerdahelyi* mind igyekeztek élénk játékkal a darab hatását emelni.

Hétfőn, máj. 9-én, A madarász harmadszor is telt házat csinált, még pedig a vidékről nagy számmal begyűlt publikummal.

Kedden máj. 10-én, A feneleányok, fővárosi életkép, *Lukács* Sándortól. — Akik az ugynevezett »zafos mondasok«-ban tudnak gyönyörködni s inkább hajlandók a röhögésre, mint a kacagásra (tüdeje válogatja) ma este kényük-kedvük szerint mulathattak némők *Mokány Bertalan*, dombszögi birtokos ur viccein, kit *Szerdahelyi* ábrázolt, sovány eredetiséggel. — Annál jobban imponált *Boross* (Curgós Erazmus, nyugalomba vonult pióca-kereskedő és gazdag háziúr) kinek még a bajusza is úgy mutatott, mintha két ló-pióca lett volna oda tapadva bajusza portájára. — *Fiai*, *Tamás*, *Mátyás*, *Tóbiás*, *Ézsaiás* és *Jeremiás*, mind afféle alsz-alakok közül csak *Beniczky* tudott némi figyelmet kelteni ugrifülességgel. — A feneleányok (kik tetőtől-talpig gyászba öltözve kezdik és pipacsörös, bokorugró szoknyát viselve végzik történeteiket), öten vannak. A fő feneleány, *Ruzsinszky* Iona (Lujza) egy az u n. »járda-hósnők« közül, többet is megengedett magának a kellőnél: erősen kokettirozott lefelé. — Megtörtént az izléstelen dolog is, hogy mikor az elődalgott *Szello* agár után fittyentő *Mokány*-nak a nézőtőről egy jól nevelt pindzsi valódi kutyanyelven felelt, hogy »itt vagyok!« — *Rózsa* (Koczog rendőr) így improvizált: »ki merészel itt beszélni nemetül?« Ez a szellemi »köpet« nagy hatást szült ott fent a kakasúlon, de az est értékét leszállította a *Paprika-Jancsi* színház színjáig.

Szerdán, máj. 11-én, A feneleányok, másodszor, felig telt ház előtt. — *Ruzsinszky* szerepét *Kendy* Boriska vette át. Játékának élénkségét tekintve, a csere jól ütött ki. Ez a fiatal kis színész nő igyekezéttel napról-napra kellemesebben lép meg. Mai nagy szerepét is sikkesen, kedvesen adta.

Csütörtökön, máj. 12-én, *Boross* Endre jutalomjátéka volt közepes számu közönség előtt. Színe került a Ne hagyj magad *Schlesinger!* *Boross* megjelenésekor tapsal fogadták és egy szép csokrot is kapott. A darabról nincs más mondani valónk, mint: bolondság, nagy bolondság. Magán *Boross* on sem lehetett annyit kacagni ma, mint mások. A többi szereplők »nem hagyták magukat« s iparkodtak élvezhető lenni, ami nekik, *Kantay* kivételével, ki éktelenül kiabált, — sikerült is.

Pénteken, május 13-án, Ne hagyj magad *Schlesinger!* másodszor, felére leszállított helyárrakkal gyér számu közönség előtt.

Tegnap: A kis molnárné operet.

Ma, d. u. 4-kor népelőadásul *Mátyás* Diák és a cinkotái nagy itce, — este 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órakor *Halmayné* jutalomjátékaul A suhanc. —és.

**Különlék.**

(Rekviem Barossért.) Holnap d. e. g kor, mint értesülünk, az elhunyt miniszter *Baross* Gábor lelkiüdvéért a r. k. templomban gyászmisét mondanak.

(Ujhely város diszpolgára.) Városunk képviselő-testülete, tegnap délután tartott ülésében, *Wekerle* Sándor dr. pénzügyminiszter öngyméltóságát, S.-A.-Ujhely város anyagi jólétének kiváló emelése körül tanusított s hervadhatatlan érdemeiért, egyszersmind örök hála jeléül, egyhangulag diszpolgárává választotta. Az erről kiállítandó oklevelet a képviselő-testület kebeléből alakult különdöttség fogja átnyujtani. Éljen — éljen — éljen!

(Fagyos-szentek.) *Pongrác*, *Szervác* és *Bonifác* 12., 13. és 14-én volt névnapjaikon tisztességesen megemeberték magokat. Fagyot, deret nem hoztak, mindössze is kellemetlen szél hirdette megjelenségüket. Így hát nem igen remegtették szőlőgazdáinkat, bár, fájdalom, már alig alig is van ok a remegésre, megkímélt attól a filoxszera.

(Nyári mulatság.) Az idei nyári multságok sorozatát, mint értesülünk, az olvasókör által e hónap végén, esetleg a jövő hónap elején, a Torzsáson rendezendő multság fogja megnyitni és mindent elkövetnek arra nézve, hogy a mulatnivágyó közönség igényeit minden irányban kielégítsék.

(Orvtámadás.) Ma egy hete az ujhelyi ugynevezett »utolsó potra« korcsmában cigányzene mellett multság volt, melyen a szépnemet a cseléd-ség, a táncoló fiatalsgot pedig a barátszeresi legények és néhány honvéd szolgáltatta. Innen bandukolt hazafelé esti 10 óra tájban *Dvorák* János kőmives legény, mikor egyszerre csak hátulról pár legény, köztük honvéd is, vitézül nekiment s rajta, minden valószínűség szerint szuronyral, súlyos sebeket ejtettek s az éj sötétjében megurottak. A sebesültet a rendőrség a kórházba szállította. A tetteseket nyomozzák.

(A »Zemplén« feketetáblája.) S.-A.-Ujhelyben az a vad barbár szokás is uralkodik, hogy *Flaubert*-féle puskával kalandozza be a »nagyreményű« ifjuság a szőlőket, kerteket, éneklő és féregpusztító madarakon gyakorolva célbalövő túmányát. E napokban is egy »fiatal ember« (kinek nevét most elhallgatjuk) annyira ment, hogy egy idegen kertbe hatolva, a bokrokban daloló fülemilét lötte agyon. Van is hernyó kertjeinkben annyi, hogy gyümölcstermésünk alig akad. Tisztelt ujonnan megválasztott főszolgabíró ur! Sziveskedjék figyelmét erre a kérdésre is rá irányozni és a madár-vadász urakat lövöldöző mániájukból kigyógyítani. (Beküldött).

(Gyujtogató lokomotív) Folyó hó 8-án a S.-A.-Ujhelyből M.-Laborcz felé induló vonat mozdonya a t.-terebesi állomáson felgyújtotta a gabonaszint, melyben mintegy 400 méter-máza buza volt beraktározva. A tüzet 10 óra után vette észre a vasúti személyzet. Minthogy a gabonaszín előtti vágányon öt, már megrakott kocsi, továbbá egy deszkával terhelt s még egy gyulékony anyagot tartalmazó kocsi állott, a főnök, pénztáros és rak-táros éberségének köszönhető, hogy az óriási szélviharban ezek a kocsik is el nem égtek. A segítség már csak azután érkezett T.-Terebesről, midőn a személyzet a veszedelemben forgott kocsikat biztos vágányra tolt. Így a 400 m. buza hasznavehetetlenségén kívül más kár nem történt. A buzát az *Andrássy*-uradalom, továbbá a *Herskovics* és *Engel* cég szállította; a kár azonban a m. kir. államvasutaké, mert a szállítmány már át volt véve s csak a közbejött vasárnap miatt nem rakták be a kocsikba.

(A vetések) a közép Hegyalján szépen fejlődnek. A májusi esőzések következtében a buza és rozs egészen megélnéül, nemkülömben a tavaszi vetések is szépen keltek. A gazda közönség nagyon félti az ősziakat a fagytól, mert az éjszakák oly hidegek, akár csak kora tavaszkor, vagy késő őszzel szoktak lenni. — A szőlők, irják *B.-Olasi* vidékéről, pihennek. A szegényebb sorsu birtokosság már kiirtotta a szőlőtöskéket s a kitisztított területeket bevetette árpával, rozsszal a fentebb fekvő részekre pedig krumplit, pasulyt vagy kukoricát ültetett. A nagyobb szőlőbirtokosok is irtják a szőlőket, többen pedig, hogy a kitisztogatás ne kerüljön pénzbe, bérbe adták a kisebb gazdáknak. A szüretet már itten elhegdule Szent-Dávid! — A gyümölcsfák gazdagon virágoztak de az erős szelek nagy károkat okoztak, a termést pedig ugyancsak dézsmálják a hernyók, melyek annyira elszaporodtak, hogy már a fák leveleit is koppasztják. Emiatt gyümölcstermésre alig van kilátás.

(Kikeresztelkedett.) *Deutsch* Mari, hevesi illetőségű ujhelyi cseléd, e napokban a plébánia-templomban az izraelita vallásról a róm. katolikus hitre tért át.

(Színészet a vidéken.) Gálszécsről irják nekünk, hogy ott már vagy 3 hét óta a *Gáspár* Jenő színtársulata tengődik a közönség részvétlensége mellett. Feltűnő jelenség, hogy különösen az iparososztály teljesen távol tartja magát a színi előadásoktól annyira, hogy az elhagyott társulat fõsegítésére és tovább vonulhatásának költségeire mükedvelői előadást kellett rendezni. Így került színre ma egy hete *A hussárszerelme* című vig-játék, *Elek* Imre dr., *Bodjanszky* Alajos és *Golonca* Miklós mükedvelők közremüködésével. A mükedvelők és a színtársulat játszó tagjai derekasan megállták helyöket, különösen *Elek* Imre szabatos előadásával s a második felvonás közben előadott »fekete frakk« monológiájával folytonos derültségben tartotta a szép számu közönséget. Az előadás is szép anyagi sikert hozott az elárvult társulatnak, mely kevés számu, de különben jó erőkből van szervezve. Szinte kár, hogy nincs városkánkban vállalkozó szellem, amely valami kis, önmagát müvelő kört tudna létesíteni és gyakori előadások,

hangversenyek stb. rendezése által mulatságos szórakozást létesíteni néha-néha. Kettős célt érhetnek el vele, unaloműzést és esetleg valami jötekony célra is begyűlhetnek néhány forint.

(Az amerikai kivándorlás) mely talán a gálszécsi járásban van leginkább elterjedve a hadkötelezettség tekintetében is szomorú jelenséget mutatott. Így a gálszécsi járásból a f. évi főszorozásra felhívott I. II. III. ik korosztálybeli 970 hadköteles közül 281, — a 66-ik számú gyalogezredhez tavaszi fegyvergyakorlatra behívott 101 hadköteles közül pedig 62 van távol Amerikában.

(Egy anya, ki leányát keresi). Elszöktetett leányának folkeresése miatt jelentkezett a gálszécsi szolgabírói hivatalnál e napokban özv. P. M. — né bacskói lakos, kinek Mária nevű hajadon leányát egy lelketlen kufár elszöktette. Az anya sok után járásra kipuhította, hogy leánya Budapesten van, s özv. P. né most személyesen fáradt a fővárosba, hogy az államrendőrség segítségével leányát és elcsábítóját előkeríttesse.

(Szülei gondatlanság.) Vécséről írják: Ferencsik András ottani lakos a mult hó 30-án másfél éves Mihály nevű fiát, hogy ő maga munkába mehessen, egy alig hat éves másik fiának gondjaira bízván, a két gyermek addig játszott az uradalmi kert mellett elvonuló árok szélén, hogy a kisebbik fiu az árokban levő, különben sekély vízbe esvén, mielőtt a nagyobbik kiáltásaira a falubeliek segítségére mehettek volna, megfulladt. A könnyelmű szülei gondatlanságáért felelősségre vont a hatóság.

(Bikszádon) Szatmár-vármegyének ezen újabb időben oly nagy lendületet nyert kitűnő fürdőintézetében, mint halljuk, ez évben a tulajdonos áldozatkészségéből nemcsak nagyszabású szépséget és kényelmi átalakulások történtek, hanem még egy rendszeres hidegvíz gyógyító intézet is létesült. A fürdőt ma nyitották meg. Egyébiránt, a bikszádi fürdőre vonatkozólag, részletesebb tájékoztatást nyújt lapunk mai számának hirdetés-rovata.

(Eladó) egy lábakon álló teljesen új diszes cimbalom. Bővebb felvilágosítást ad e lap kiadóhivatala.

**Egész selyem, mintázott Foulordokat méterenként 85 krtól egész 4 frt 65 krig.** (mintegy 450 különböző árnyalatban) megrendelt egyes öltönyökre, vagy egész végekben is szállít házhoz szállítva, postabér és vámmentesen **Henneberg G.** (cs. és kir. udvari szállító selyem-Zürich-ben. Minták azonnal küldetnek. — Sveiczba címzett levelekre 10 kros bélyeg ragasztandó.

## Irodalom.

A **kegyene**, regény két kötetben, írta Sudermann H. fordította Tábori Róbertné. A nagynevű német író, akinek Becsület című drámáját a magyar közönség is a legnagyobb elismeréssel fogadta, jelen művében a 48-as irodalom utáni Németországot ecseteli megkapó színekkel. A történet egy németországi kis városnak keretében játszódik le, de a milyen remekül jelzi a szerző alakjait, bátran mondható, hogy az egész kornak képét festi. A cselekmény maga annyira érdekfeszítő, hogy kevés újabb regényt lehet vele összehasonlítani. Megjelent Singer és Wolfner könyvkiadásában és a két kötetnek ára csinos piros vászonkötésben 1 ft.

A **Vasárnapi Újság** május 8-iki száma a következő tartalommal jelent meg: „Zalka János győri megyés püspök. (Arczképpel és a győri püspöki székesegyház és a püspökvár képeivel). — Költemények: „Csak a napot.“ Ig. mándi Miklóstól. — „Vándorol a bárányfelhő.“ Hegedű szől. Zoltán Vilmostól. — „Sárgult a lomb.“ Farkas Sándertől. — „Leányoktetés akadály nélkül.“ Vig elbeszélés. Írta Zöldi Márton. — „A Fekete erdőből a Fekete tengerig.“ (Egy angol festő magyarországi rajzaival: „Dunaföldvár.“ „Dunaföldvári víztoronók.“ „Monostorszegi nő viselet.“ „Bezdáni magyar leányok.“ „Disznópásztor.“ „Disznócsorda a Duna partján.“ „Nyomatás.“ „Sokac lányok.“ „Dunaföldvári mosónők.“ „Vukovári görögdiákok.“ „Czigány leány.“ „Dunai malmok.“ „Halász-kunyhó Gemenczén.“ — „Az 1892-iki nagy háboru.“ — „Rhamsinios király kincstára.“ (5 képpel.) Elbeszélés Gaisford J. F.-től. — „Csernovics Péter.“ (Arczképpel.) — „Duse Eleonora.“ Dr. Lázár Bélától. (Arczképpel.) — R. Hirsch Nelliől, és jelmezképekkel: Gauthir Margit, Kleopatra és Fedora szerepeiben. — „A keresztények üldözése Kínában.“ (Képekkel, Kínában készült rajzok után.) — Az Akadémia nagyhete. — Irodalom és művészet, Közintézetek és egyletek; Mi újság; Sakkjáték; Képtalány stb. rendes heti rovatok. A „Vasárnapi Újság“ előfizetési ára negyedévre 2 frt, „Politikai Újdonságok“-kal együtt 3 frt. — Ugyancsak a Franklin-Társulat kiadóhivatalában (Budapest, egyetem-utca 4. sz.) megrendelhető a „Képes Néplep“ legolcsóbb újság a magyar nép számára, félévre 1 frt 20 kr.

## Egyesületi élet.

A magyar nyelvet és népnevelést Zemplén-vármegyében terjesztő egyesület f. hó 10-én d. u. 2 órakor tartott tisztújító közgyűlésén megválasztottak egyhangúlag, — elnökké: **Andrássy Tivadar gróf**, I. alelnökké: **Prámer Alajos**, II. alelnökké: **Fejes István**, pénztárossá: **Bydeskutya Sándor**, jegyzővé: **Kubinyi Mihály (új)**. — A választmány az időközben történt eltávozás és elhalálozás következtében 4 taggal egészített ki, ezek: **Molnár István** főispán, **Mailáth József** gróf, **Malonyay Ferenc** és **Nemes Ferenc**. — A vidéki körök elnökeivé egyhangúlag megválasztottak: a szerencsi járásban: **Zombory Gedő**; a tokaji j. Vecsei Oláh Miklós (új); a s.-a.-ujhelyi j. Czifrák Valér (új); a gálszécsi j. **Andrássy Géza** gróf, helyettesül: **Hiszem Kálmán** (új); a nagy-mihályi j. **Sztáray Antal** gróf, helyettesül: **Sulyovszky István** (új); a homonnai j. **Szirmay Pál**, helyettesül: **Gerecz Lajos**; a va-

rannai j. **Balassa István** bíró, helyettesül: **Peresz-lényi István (új)**; a szinnai j. **Lehoczky Endre**, a sztrópkői j. **Tutkovics József** és a bodrogközi j. **Szerviczky Ödön**.

## Nyilvános nyugtázás.

A Gálszécsen felállítandó járási kórház javára újabb a következő díjak folytak be. — I. Ágyalapotörök részletfizetése. **Molnár Béla** dr. 400 ft, Gálszécs város közönsége 400 ft. Gálszécsi takaré- és hitelpénztár 200 ft. — II. Alapítók II. évi részlete. **Fabri Béla** 40 ft, **Obláth Mór** dr. 40 ft, **Svarcz Armin** 20 ft, **Beluis György** 20 ft, **Koch Gabor** 20 ft, **Spilenberg József** 20 ft, **Jámbor István** 100 ft, **Széchenyi** gr. borsii urad. 100 ft, **Gáy János** 20 ft. — III. Rendes tagok által fizetett II-ik évi díjak. **Kende Miksáné** 30 ft, **Kassay János** 25 ft, **Malcher Béla** 25 ft, özv. **Kapalló Péterné** 12 ft, **Ihnatko Emil**, **Szabó Zsigmond**, **Reiner Samu**, **Markovits Ignác**, **Klein P.**, **Nemthy József**, **Wirtschfter Pál** 10 — 10 ft, **Friedman Herman**, **Ruhtarcsik János**, **Kleimann Lipót**, **Soltész Mária**, **Cretos Kati**, **Czinner Henrik**, **Reich Jakab**, **Bekes Ede**, **Braun Lipót**, **Markovits Jakab**, **Markovits Gyula**, **Kemény Dezső** dr., **Schreiber Mór**, **Krécsy Antal**, **Mandl Samu**, **Gross Abraham**, **Held Pepi**, **Karfunkel Fülöp**, **Friedmann Mór** dr., **Grün Salamón**, **Grün Lajos**, **Stern Miksa** 5—5 ft, **Herschkovits Jónás** 8 ft. — IV. Pártoló tagok befizetett díjai. **Szemere Emil**, 10 ft, **Pilisy László** 5 ft, **Szerviczky Ödön** 5 ft, **Zempl. vármegye alisp. hiv. gyűjtése** 34 ft, **Sáros vármegye alisp. hiv. gyűjtése** 1 ft 55 kr., **Klein dr. ezredorvos** 5 ft, **Bessenyei Bertalan** gyűjtése 6 ft, **Grünberger Salamon** 3 ft, **Lefkovits Fülöp**, **Szerdahelyi Vince**, **Peresz-lényi István**, **Kreyselt dr.**, **Koch Gabor**, **Kannengiesser** 2—2 ft. — **Stich Kálmán**, **Ferbstein József** dr., **Izsépy Géza**, **Géczy István**, **Hornyak József**, **Hornyak István**, **Puchy György**, **Vanyó János**, **Koleszár György**, **Benkő István**, **Zsobrák János**, **Burinkay**, **Fridmann Lipót**, **Koch Gabor** 1—1 ft. — Összesen: **1755 ft 55 kr.**

## Vagyoni kimutatás.

**Andrássy Géza** gr. ágyalapításért járuló 2000 ft, **Andrássy Tivadar** gr. 2000 ft, **Molnár Béla** dr. 400 ft részlet fizetés után még 1600 ft, Gálszécsi takaré- és hitelpénztár 1200 ft befizetés után 800 ft, Gálszécs város 400 frtos részlet befizetés után 1600 ft, Gálszécsi polgárok ágyalapításért hátraléka 1382 ft 90 kr, 34 község 5 év alatt fizet 7520 ft, egy aláírónál hátralékban 190 ft, összesen: 17092 ft 90 kr Takarékpénztár (gálszécsi) elhelyezett készpénz 4971 ft 63 kr. vagyis mindössze: 22064 ft 53 kr.

Gálszécs, 1892. május 9-én

**Obláth Mór dr.**

Gálszécsen létesítendő kórh. id. pénztárosa.

A Zemplén-vármegyéből való egyetemi hallgatóknak Budapesten fenálló egyesülete f. hó 7-én tartotta első ülését a husvéti szünet után. A tanácskozást **Kiss Ernő** elnök vezette, ki megnyitójában megköszönte az iránta nyilvánuló bizalmat, s kijelentette, hogy töle telhetőleg mindent el fog követni az egyesület felvirágoztatása érdekében, kérte egyszersmind e kör tagjait, hogy vele együtt vállaltva működjenek és támogassák őt jó tanácsaikkal. Ezután **Nemes Bertalan** ügyv. j., mint az ez ideig fenállott szünetidei bizottság jegyzője, néhány meglehangú szó kíséretében átnyújtotta az egyesület 539 forintot tevő vagyonáról szóló takarékpénztári betéti könyvet és a nála volt ügyiratokat. A szünetidei bizottságnak a felmentvény megadtán — eddigi hasznos működésükért a tagoknak jegyzőkönyvileg elismerés szavaztatott. — Ezután az alapszabályok módosítása kerülvén napirendre, minthogy azok jóváhagyását a kir. belügyminiszter azért tagadta meg, mert nem állt élén az egyesületnek egy oly egység, ki annak működéséért úgy anyagi, mint erkölcsi tekintetben kezeséget szolgáltatna, — ezért tehát az egyesület közlekedésével **Bernáth Béla** mádi orsz. képviselőt kiáltotta ki védőjéül, s ötlet és tisztség elvállalására deputációval fogjuk felkérni. — Végül **Lenkei Béla** o. n. titkári állásáról való lemondását jelentette be; helyébe egyhangúlag **Sárospatakly József** joghallgatót választottuk meg. Ezzel a tanácskozás véget ért. A legközelebbi értekezlet napjaul e hó 12-ét tűztük ki, amikor is az alapszabályok megvitatását és esetleg a rendezendő nyári mulatság ügyét fogjuk szóba hozni. **R. J.**

## Nyilvános nyugtázás.

Varannón a f. évi április 20-án tartott gyermek színelőadás alkalmával a jötekony cél iránt való tekintetből felülfizettek 1 ft 40 krajával: **Füzesséry György** és **Hoznek Lajos**, — **Varga János** 70 krt, **Landau S.** 1 ftot, **Szeman János** 60 krt, **Udvardi V.** 60 krt, **Verner Gyula**, **Valkovszky M.**, **Nyomárkay**, **Kerekes Pál** dr., **Lois B.**, **Czibur László**, **Füzesséry Tibor**, **Szendey** 40—40 krt, **Hrehuss Gyula**, **Rozenberg**, **Kerekes Antal**, **Kelemen dr.**, **Ligeti Margit**, **Oroszy N.**, **Plencner** 20—20 krt. A tanúgynevében köszöni — **Varannón** 1892. máj. 13. **A közs. tantszék.**

## Köszönetnyilvánítás.

Alólirott **B. Zsádány** község közönsége nevében hálás köszönetet mondok **Molnár Béla** dr. országgyűlési képviselő ur önagságának azért a nem-csívü cselekedetéért, hogy az itteni állami elemi iskolába járó szegény tanulók felségítésére 40 (negyven) frtot kegyeskedett ajándékozni. A lelkes tanúgybarátot a haza javára sokaig éltesse az isten.

B. Zsádány, 1892. máj. 10.

**Kárpáti Péter.**  
okl. tanító.

# CSARNOK,

## A kedves nőkről.

A „Zemplén“ számára írta: **Szabó Kálmán.**

A legrégebb könyv, a biblia, a nőt állatnak nevezi, aki csak arravaló, hogy a férfiaknak rab-szolgalatokat teljesítsen. Keleten, hol a társadalmat, sőt a politikát is a vallás mozgatja, a nőt még most is ötodik keréknek tekintik. Emberi becse nincs, csak kalmár értéke, kit adnak és vesznek, mint nálunk a nyalánkságokat, az elemőzsiát: cukrot, süteményt és a kiflit. (Szegény asszonyok! ha módomban állna, de megszabadítanék benneteket ebből a kényelmetlen helyzetből!)

A kereszténység és az ezzel járó európai civilizáció a kérdést másképp fogta fel. A nőt egyenlőrangúnak tekintette a férfival. Megkülönböztetés más nincsen a két nem között csak az, hogy az egyiknek rövid, a másiknak hosszú haja van.

A krisztusi tan, midőn így a férfihoz emelvé a biblia által kitagadott asszonyokat, egyszersmind magára vállalá azt a kötelezettséget is, hogy ha a gyengébb nemet így emberi jogaiba visszahelyezé, egyszersmind méltóvá is tegye azt ahoz a férfifhoz, kinek kétségkívül több a sütnivalója, több a műveltsége. És amit gondolt, meg is tette. Nehogy kiríjjon a nő a társadalmi és családi életből, mint a szines, de műveletlen pipacs a kultivált búzából, iskoláztatta őket, hogy méltók legyenek ahoz a testvér oldalbordához, melynek tájkáráról vétektek és amelyre borulni minden percben készek. És ha nem is részesíté őket olyan oktatásban, mint az erősebb nemet, mégsem hagyá őket paragon, tudván jól, hogy a gyémántnak csak akkor van értéke, csak akkor gyönyörködteti és kápráztatja szemünket, ha az mennél jobban ki van csiszolva, fényesítve.

Korunk ezt az irányt fokozottabb mértékben folytatja és mindent elkövet arra nézve, hogy a régi elítélétekből csak a hosszú haj maradjon meg. De rögtön hozzátesszük, hogy nem úgy és olyképen, amint azt egyesek társadalmi állása megkivánná és főleg nem az életre való tekintettel, Altalában el lehet mondani nőnevelésünkről, hogy az nem egyéb, mint az ide-oda kapkodás gyámoltalan szülőtte. A szülek rendszeren egy társadalmi létrával fellebb óhajják tolni a nevelés által szöszkékjüket. Csak hogy az a törekvés nem a belső tartalom gazdagításában, hanem a külsőségekben nyilvánul. A két tényező nem lévén aztán arányban és összhangban — oly nevetséges groteszk alak jó ki a nevelés kohójából, hogy látára az embernek nevetésében füléig húzódik a szája. Hasonlít az ilyen kis szözi a pávához: ragyogó a ruhája, (de ne tessék elfintorítani azt a pisze orroskát) rikácsoló a hangja.

Hogy a hasonlatnál maradjunk, mennyivel másféle a fülemile? Egyszerű a ruhája, de hangja, ha elementáris erővel nekifog a dalnak, egész lényünket kedves hangulatba hozza. Körülből ilyennek kellene lennie a nőnevelésnek is: külsőleg egyszerűnek, belsőleg mennél gazdagabbnak és nemesebbnek. Akkor még kedvesebbek és elragadóbbak volnának a szöszik.

Az is nagy baj, hogy egyhelyt pusztán a gyakorlatiasságra nevelik a leányt, másutt ezt semmibe sem veszik, hanem történelemmel, földrajzzal, természettannal stb. halványítják a lenvirágkék szemecskéket, még oly körülmények között is, ahol a szép, kacsingató szemeknek egykor a kamrában, konyhában és a gyermekek körül kell szemlét tennie.

A kerýerről pl. csak azt tudja, hogy azt meg kell enni; a tejfelről azt se tudja, alul van-e, avagy felül. Hogy volna képes aztán az ilyen asszonyka az ő férjcskéjének tejfólos csuszát készíteni? A neveléshez pláne csak annyit konyit, mint a tyuk az ABC-hez. Tehát azt nem is sejtji, hogy kell a kenyeret sütni, de azt igen, hogy hol van Madagaskár és hogyan készítik a serecsen pálinkát: az arakot. A gyermekneveléshez dunsztja sincs, ellenben arról van fogalma, hogy mi az a felső- és alsó nyomású gép. Ruhát nem tud foltozni, de azt apróra elbeszéli, hogy az indusok mikép skalpirozzák le és lyukasztatják ki a fehérek bőrit.

Ebből látjuk, mily fonák az ilyen nevelés és milyen a keze alól kikéült „kisasszony.“ A

mi körülte van, azzal nem törődik; ellenben amit sohasem fog látni, a föld tulsó oldaláról alapos fogalmak vannak. Ha igaz a régiek ama mondása, hogy: „Non scholae, sed vitae discimus,“ akkor ez már csakugyan nem nevelés, hanem a legmeggröztöttebb butaság és nevelészet szédelgés.

Erről a szédelő nevelésről hallottam egy adomát. Nagyon jó. Legalább én annyit kacagtam rajta, hogy mellényemről valamennyi gomb lepergett és szám, bár anélkül is jó nagy, öt milliméternyire berepedt.

Az adoma röviden ez.

Y. megházasodott. Elvette a kedves Marriette. Mariette már félévig volt Y-nál. Ekkor a szakácsné halálosan megbetegedett. De ugyanekkor vendégek érkeztek éhesen. Eszkimó van: főka nincs. Főzni és sütni kell rögtön. De a kedves Mariette nem ismeri ezt a tudományt. A faluban nincs senki, aki uri ételt létrehozni képes volna. Van lóvás-futás, ki a konyhába és be a szobába, innen ismét ki a kamrába. Férfi és feleség közt anket anketét ér, hogy miként lehetne valami rágni-és nyelnievalót összehozni. A vendégek ezalatt egyedül vannak bent a szobában és mást nem tehetvén, nézik, bámulják a falon függő aranyos rájáru néma képeket, közbe közbe a helyzetre vonatkozó titkos pillantások is végeztenek.

Míg ezek a dolgok csendben így folynak, azalatt kint a fiatal házaspár kezdi oldani a kérdést: a sűfniban életre-halálra keresik az életmentőt, a szakácskönyvet.

Nemsokára pattog a tűz a konyhán, a fazekakban fő a víz, a hus ázik a tálban, liszt, tojás, cukor, tejföl keverednek össze egy más edényben. Az asszonyka forgolódik, néha-néha leül és olvasgatja a konyha-bibliát. Most éppen igen el van mélyedve benne. A konyhában csend van, csak a tűz zihálása, a víz fortyogása, a szalonnaszir sercegése és az ágy alatt lustalkodó kis kopók fogainak csattogása hallatszik, a mint ezek a szemtelen legyeket kapkodják. A szín rögtön változik. Az egyik kopó szemében a földön levő hus és keverékek láttára feléled az éhség zöld ragyogványa, elszántan egyet ugrik, utána a társa és az elemősiát csakhamar gyomrukba temetik. Az történt t. i. hogy míg a kedves Mariette betűzte a szakácskönyvből, hogy miként kell ezt meg amant készíteni, azalatt a két udvarián kopó felhabzsolta a tanulmányi alapot.

A dolog természetesen tragikomikus véget ért. A háziak restelkedtek, a vendégek éhesen maradtak, de a kopók ordítottak.

A milyen furcsa és félszeg az ilyen nevelés, még bolondabb az, akit csak a gyakorlati élet szempontjából nevelnek és nevelésnél más körülményeket figyelmen kívül hagynak. Ennek az ilusztrálására is van egy adomám. Ez még rövidebb mint a másik. Egy pár szóból összeállítom.

Bál van. Épen francia négyes következik. Egy gavallér szétnéz és a szemé megáll egy kedves szökén. Bemutatja neki magát.

— Szabad angazsziromom kisasszony a következő négyesre?

— Én nem vagyok Angazsirka, felelé egész indignálódva a kisasszony, hanem Mariska.

Ebből a félig tréfás, félig komoly cikkelyből nem vonom le a megszívnelőkat; ezt lesznek szivesek megtenni magok a kedves olvasók: a torzonborz bajuszu apák, a csokolnivaló mamák és az eperajku szöszik.

Nos?...

### Temetésre...

Temetésre szól a falu harangja,  
Elhervadt a vidék legszebb virága.  
Ott zokog a szeretője felette,  
Mély a Tisza szöke vize,  
De mélyebb a keserve

Majd ha nekem hangzik fel a gyászének,  
Mikor engem harangszóval kísérnek...  
Fog-e könyvet ejteni majd érettem,  
Az, akiért életemben

Olyan sokat szenvedtem?...

K. Árpád.

### Jubiláló orgonafa.

— Tavasz disze. —

Ki ne szeretné az orgona-virágot, ezt a kedves, poétikus díszét fényes parkoknak és igénytelen kerteknek egyaránt. Mikor a tavasz ifjúkorát éli, a gyögyvirággal és jázminnal virul egyzerre s balzsamos illata lübbajos álmokat lop régi szebb időkről minden költészetre hajlandó lélekbe.

Most midőn virágzása ideje újra elkövetkezett illő, hogy megemlékezzünk róla, annál is inkább, mert hamvas, halványlila szirmai most már

háromszázharmszor borulnak virágba a mi országunkban is.

Az első tövet Busbeque, II. Miksa császár követte, hozta Konstantinápolyból Bécsbe, innen származott át hozzánk. Az első botanikus, aki méltatta, Matthiolus volt, s ő róla több ideig „Lilac Matthioli“ volt az orgonafa hivatalos neve.

Később (1735) a nagy Linné Siringának nevezte el, mely névvel különben már Lubelius 1576 ban is illette.

Csudálatos, hogy még „Syringa coerulea lusitanica“ - uak is nevezi Wittstein egy etimológiai szótára, ami merő paradoxson, mert Busbeque Konstantinápolyból hozta s Portugáliában, a legnyugatibb Európában nincs is orgonafa.

A Syringának 7—8 faja ösmeretes, de ezek közül melyiket hozta magával II. Miksa császár követte, azt nem tudni.

Nálunk először Budán virágzott 1591. tavaszán Halbauer budai polgár kertjében, a hol csodájára jártak az orgonafának.

Régen elpusztult már az a kert, régen por és hamu az a nemzedék, mely az orgona első virágaiban gyönyörködött. Ma már közönségesek a virágzó orgonabokrokkal telt kertek, fészket ver közéjük a csalogány és mig ez énekével elbájo; az orgonavirág mámorító illatával ma is gyönyörködteti az emberi lelket.

### HIVATALOS RÉSZ.

7323. sz. Zemplénvármegye alispánjától.

Körözés és az eredmény bejelentése céljából kiadom.

S.-A.-Ujhely, 1892. május 4.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

Hunyadvármegye alispánja Sz. 2040—92. Timár Nikoláé (Miklós) hátszegi postahivatali levélhordó f. évi március hó 16-án, a postahivatalból megszökött, anélkül, hogy a reá bizott levelekről beszámolt volna. — Személyleírása: 22 éves, magas termetű, vékony vézna testalkatu, haja szöke, arca kerek, szemei kékek, beszéd magyarul és románul. Tisztelettel kérem a tekintetes Tarshatóságot, hogy nevezett Timár Nikoláét hatósága területén nyomoztatni s feltalálása esetén a nála levő tárgyak biztonságba helyezése mellett őt Hátszeg város rendőrkapitányi hivatalához toloncoltatni s ezt velem tudatni sziveskedjék. Déva, 1892. március hó 24-én, alispán helyett Hollaki s k. főjegyző.

95. 92. kpv. szhoz. A központi választ. elnökétől.

Tekintetes összeiró küldöttségi elnök ur!

Szives tudomás végett értesitem a T. küldöttségi elnök urat, hogy az összeirás alkalmával használni szokott eredeti képviselő választási névjegyzék jelenleg azért nem küldettek meg a T. küldöttségi Elnök urnak, mert azok a nm. belügyminisztérium rendelete folytán minden községné saját magáé lévén, a községi irattárban leendő megőrzés végett kiküldettek a honnan is azokat az összeirásokról az illető előjáróktól használat végett követelje elő.

Ha azonban a névjegyzék valamely községnél elveszett volna, arról hozzám sürgöny-jelentés teendő, hogy az itteni példányt a hibás fél költségére azonnal lemásoltathassam, nehogy a kiigazítási munkákat elkéssék.

S.-A.-Ujhely, 1892. május 14.

Matolai Etele,  
alispán, kpv. elnök.

A m. k. pénzügyigazgatóságtól.

31745. sz. 11467, 14114, 14415, 14864. számok.  
VI. 1891. VI. 1892.

### Körrendelet.

Zemplén-vármegye valamennyi községi, illetőleg körjegyzőjének.

Dohányjövédéki kihágás miatt elítelt Kunyó András özvegye szül. Czupár Zsuzsanna b.-olaszi születésű, volt szabolcsmegyei visi lakos, — dohányjövédéki kihágás miatt elítelt Hetei István özvegye, szül. Hubák Borbála, abarai születésű volt erdő-horvati lakos, — Baranics Ferenc és Szabó Mihály volt csendőrök, Czeiczner Dezső volt számgyakornok, Czifra Gergely volt pénzügyőri szemlélsz, — dohányjövédéki kihágás miatt elítelt Vaskó István, előbb volt kaponyai, utóbb kis-ráskai lakos, — végre Libeg János és Lichtenberg Ferenc, volt csendőrök, — ismeretlen helyre távoztak.

Utasítatik a cím, hogy nevezett egyéneknek jelenlegi tartózkodási helyét a községben és területén nyomozza s feltalálásuk esetén ide azonnal tegyen jelentést.

S.-A.-Ujhely, 1892. május 2.

Becske, kir. pénzügyigazgató.

## GAZDASÁGI ÉRTESETŐ.

Rovatvezető: MÁRTON MIHÁLY.

159/1892. Zemplénvármegyei gazd. egyesülettől.

### Felhívás.

A jégkár elleni biztosítás ideje beallván, időszerűvé vált a gazdasági egyesület tisztelt tagjainak figyelmét az egyesület és az első magyar általános biztosító társaság között létrejött szerződésre felhívni. Ha ugyanis az egyesületi tagok az említett társaságnál biztosítják jégkár ellen vetéseiket, a megszabott díjtételekből 2%-nyi engedményt kapnak: ha pedig az ugyanazon biztosító társaság által alakított magyar gazdák jégbiztosítási szövetségébe 12 évi tartamra lépnek, ama 2%-nyi engedményen felül jég biztosításaik után járó díjaik még legalább is 20%-el szállíthatnak le.

3—3 A gazdasági egyesület titkári hivatala.

### Nyilt-tér\*)



Legerősebb natrontartalmú savanyúvíz. (84 r. kettő szénasavas natron 10,000 r. vízben), tulságos gyomor-savkózó, gyomorfű és a gyomor számos egyéb bajai ellen.

Kizárólagos szállító

MATTONI ÉS WILLE, BUDAPEST.

\*) E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerk.

### A szerkesztő postája.

F. G. urnak Gálzósos. Onnan már van rendes tudósítónk, de azért szivesen vesszünk az ön érdeklődését is. Panoráma, — Széphalom, — Sok embernek c. verseket nem használhatjuk. Irójukat kérjük, hogy a kézirat sorsa felől egy hét alatt intézkedjék. Elmár. Látogatást kérünk.

Felelős szerkesztő:

DONGÓ GY. GÉZA.

Kiadótulajdonos: ÖZV. BORUTH ELEMÉRNE.

## Hirdetések.

### Fürdő megnyitás.

Szives tudomásvétel végett közhírre tétetik miszerint a méltóságos gf. Széchenyi Sándor uradalmához tartozó nagy-toronyai fürdőben az évad f. évi május hó 8-ik napján veszi kezdetét.

2—3 A fürdő kezelőség.

A Klastrom-utca 786. számú ház eladó. Közvetítők kizáratnak. Értekezni lehet ugyanott a tulajdonosnál.

2—2

### A „ZEMPLÉN“

## KÖNYVNYOMDA-MŰINTÉZETE

ajánlja

a kor kivánalmainak jól berendezett s teljesen szakképzett erővel működő

## KÖNYVKÖTÉSZETÉT

a n. é. közönség becses pártfogásába hol is minden e szakmába vágó munkák

### a legizlésteljesebben

készíttetnek. A könyveken eszközöndő mindennemű kézi- és géparanyozások jutányos áron a legszebb kivitelben eszközöltenek.

A t. községi bírák és körjegyző urak, a nálunk vásárolt nyomtatványok bekötésénél 40% árengedményben részesülnek.

# Meghívó.

## A s.-a.-ujhelyi takarékpénztár

folyó 1892-ik évi május hó 29-ik napján délelőtti 9 órakor  
az intézet helyiségében

### rendkívüli közgyűlést tart,

melyre a részvényesek tisztelettel meghívottak.

#### Tárgy:

A Homonnán tervezett fiókintézet felállításához, esetleg ott egy új rész-  
vénytársaság létesítéséhez való hozzájárulás elhatározása.  
S.-A.-Ujhely, 1892. ápril hó 28-án.

**Dókus József,**  
intézeti elnök.

229. 299/892. végr. sz.

#### Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a bíltzi cs. kir. bíróságnak 1071/92. számú végzésével E. Scharf cég; a s.-a.-ujhelyi kir. jbiróságnak 384/92. számú végzésével Pinter Ferencz felperesek részére Deutsch Ignác és neje alperesek ellen 50 ft és 53 ft tőkék s járulékaik erejéig elrendelt kiel. végrehajtás folytán nevezett alperesektől S.-a.-Ujhelyben 1892. évi február hó 19. és március 30-án lefoglalt s 228 ft és 118 ftra becsült ingóságokra a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíróság 1465. és 2321/92. sz. kiküldő végzése folytán az árverés elrendeltetvén, annak a helyszínén, vagyis S.-a.-Ujhelyben, alperesek lakásán leendő megtartására határidőül 1892. évi május hó 24-ik napjának délutáni 3 órája tüzetik ki, a mikor bíróság lefoglalt házbutorok s egyéb különféle ingóságok az 1881. 50. t. cz. 107. 108. §§-ai szerint a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Felhívottak egyúttal mindazok, a kik a lefoglalt tárgyakra elsőbbséggel bírnak, miszerint elsőbbségi igényeiket az árverés megkezdése előtt szóval vagy írásban alulírt végrehajtónál, az 1881. 60. t. cz. 111. §-a értelmében a különbeni következmenyek terhe alatt bejelenteni el ne mulasszák.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1892. évi május hó 9-ik napján.

**Pál Lajos,** kir. bir. végrehajtó.

Tk. 916. sz. 1892.

#### Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbíróság mint telekkvi hatóság közhírré teszi, hogy vagyonbuktot Heyser Károly csődügyében a végrehajtási új árverést a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a tokaji kir. járásbíróság) területén levő, Tokaj község határában fekvő a tokaji 193. sz. tjkvben A + 1977 és 1978 hr. sz. a. felvett vagyonbuktot Hayser Károly csődötmegéhez tartozó ingatlanra az árverést 330 ftrban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1892. évi május hó 19-ik napján d. e. 9 órakor a tokaji jbiróság telekkönyvi hivatalában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 33 ftrtot készpénzben, vagy az 1881. LX. törvénycikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-ik évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a kir. jbság, mint telekkönyvi hatóságnál Tokajban 1892. évi ápril hó 12-ik napján.

**Lácay,** kir. jbiró.

## Fürdő megnyitás.

### Az erdőbényei gyógyfürdő

(Zemplén-megyében)

az erdőbényei uradalmi igazgatóság kezelése alatt, folyó évi május hó 8-ikán ünnepélyesen megnyitattik. Gazdag vasgálicz- és timföld-tartalmánál fogva kitünő hatású minden görvélykóros, csuzos, köszvényes, ideg-, izület-, csont-, izom-, mirigy és bőrbántalmaknál. A női betegségek minden neménél, s azokkal összekötött vérszegénység, sápkór és idegbántalmak esetinél.

Egyenletes, enyhe, por- és szélmentes légkör, védvén a lázas tüdőbetegeket a felvidéki fürdők napszakonta változó klímájának káros hatástól: idült torok- gége-tüdő, továbbá szem és fülbántalmakban szenvedők részére kitünő gyógymenhely. A talaj vasgálicz- és timföld-tartalma miatt a légkör malária-mentes.

Rendelkezésre áll 60, részint egészen új, részint átjavított szoba, 25 szoba új butorzzal, ágy és ágyneművel van felszerelve.

Szobaárak, ágynemű nélkül 60 krtól 1 ftrig, ágyneművel, 1 ftól 1 ft 50 krig számítottak fol.

Szoba, fürdő s étkezési árak tetemesen levannak szállítva. Bényei vastimföld, franzensbadi lápföld, Erzsébet- és halli sós és fenyő-fürdők beszerzési árak felszámítása mellett használhatók. — Berendezés lesz hidegvíz-, gőz-, villanyosfürdő és masszagegyógymódhoz.

Izletes, olcsó étkezéssről, pontos kiszolgálásról Cserniczky Mihály sátoralja-ujhelyi jóhírű vendég-  
lős gondoskodik. Reggeliért 20 kr, egy terítékért 5 tál étellel 1 ftr, 3 tál étellel 70 kr, fizetendő.

Szórakoztatásra új étterem csinos felszereléssel, új társalgó s táncterem zongorával, olvasószoba könyvtár és lapokkal: bővített sétatér, naponta kétszeri térzenével, dob s függő tekepályával állanak a vendégek rendelkezésére. Folyton arnyékos, lassan emelkedő s ülőpadokkal ellátott hegyi séta-utak készültek.

Fürdő-orvos **dr. Kun Zoltán**, ki a gége-, orr- és fülbetegek speciális gyógykezeléséről is gondoskodik. Helyben van: házi gyógytár, posta, telephon, mely a Szegi malom-állomással áll összeköttetésben. Távirat állomás Szegi-malom. Vasuti állomás **Liszka-Tolcsva**, honnan 3/4 óra alatt jó országuton juthatni a fürdőbe. Ez állomáson a reggeli és délutáni vonatoknál kocsik kaphatók, melyek egy személy 60 krért, előre megrendelt külön kocsik pedig 2 ftrért szállítanak a fürdőbe. Bővebb felvilágosítást nyujt

**Az igazgatóság.**

TK. 873/1892. sz.

#### Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Herskovicz Sámuel végrehajtónak Kolvecz György és társai végrehajtást szenvedő elleni 77 ftr tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai kir. járásbíróság) területén levő Virava község határában fekvő a viravai 67. sz. telekjvkben A. I. 1-26. sorszám alatt foglalt s fele részben Kolvecz Anna, Kolvecz Olena és kiskoru Kolvecz Mária, másik fele részben Kolvecz György tulajdonául irt 1/2 urbéri bel és kültelekre az az árverést 324 ftrban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1892. évi június hó 2. napján délelőtti 9 órakor Virava község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 32 ftr 40 krt készpénzben, vagy az 1881. LX-ik törvénycikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt kir. igazságügyi miniszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881-ik LX. törvénycikk 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán a kir. járásbíróság mint tkkvi hatóságnál 1892. évi március hó 12-én.

**Lehoczky,** kir. aljbiró.

TK. 4350. sz. 1891.

#### Hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság az 1868. I. t. c. 17. §-hoz képest felhívja mindazokat, kiknek Garany községében a felső-bodrogi vízszabályozó társulat által a ternava csatorna szabályozásához kisajátított földterületért nevezett kisajátító társulat által letétbe helyezett, s ezen kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál megtekinthető kimutatásban megjelölt kártalanítási összeg mennyiségére nézve ellenvetésök van, avagy akik a kártalanításra bármilyen igényt tartanak, hogy ebbeli ellenvetésöket illetőleg igényeiket az 1892. évi június hó 14-ik napjáig ezen kir. tvszék mint telekkönyvi hatóságnál annál bizonyosabban bejelentésük, minthogy a később jelentkezők észrevételeire és igényeire semmi tekintet nem lévén, a kártalanítási összeg, annak, s azon mennyiségben fog kiadatni, akinek nevére s amely összeggel a kimutatásban kivan téve, s a kisajátított földterület tehermentesen fog a kisajátító társulat részére bejegyeztetni.

Kelt S.-a.-Ujhelyben a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál 1892. évi február hó 19-én.

**Képes Gyula**  
kir. törvényszéki bíró.

Sirkövekre feliratok vézése és aranyozása

## SIR-EMLEK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.

**BURGER ADOLFNÁL**  
S.-A.-UJHELYT  
Főutcán, a „Vörös ököv” vendéglő épületében.  
MINDEN IDŐBEN  
nagy választékban tartok s kívánatra felállítok  
POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,  
GRANIT, SZIANIT  
és homokkő sirkövet.

Tisztelettel  
**BURGER ADOLF**  
vállalkozó.

Sürgőnczim:  
**Burger Adolf S.-a.-Ujhely.**

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldeték.

## ROBEY & COMP.

GÉPGYÁROSOK  
BUDAPEST  
IX. Rákos-utca 5-9  
(a villanyvasút üllői-úti végállomásával szemben)  
ajánlják:  
elismert legjobb és legmunkaképesebb  
gőzmozgonyokat és gőzcséplőgépeiket

az eredetileg alkalmazásba vett szabadalmazott vaskerettel, kettős működésű meghosszabbított szalma-  
rázókkal és magnagyobbított török- és pelyvarázó-rostákkal, továbbá újabb szerkezetű szalma-kazalrakő-  
gépeket, és más egyébnemű gazdasági gépeket és eszközeiket a legjutányosabb árakon és kedvező fi-  
zetsi feltételek mellett.

Arjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve megküldetnek.

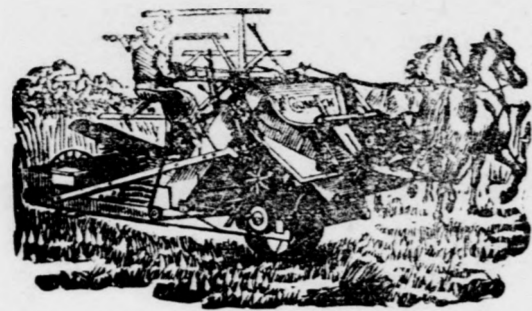
## HIRDETMÉNY.

A „Nyulhoz” címzett vendéglőben S.-a.-Ujhelyben (Rákóczy-utca 722. szám) kaphatók mindenféle finom italok jutányos árak mellett, ugymint cognac, rum, szilviorium, törköly, borovicska mindennemű likőrök, thea, sör stb. Különösen pedig **természetes állapotban** kitűnő és zamatos **fehér és vörös asztali peccsenye, szamorodni, asszu és siller borok** literenkint 40 krajczártól 5 forintig.

Ugyanott kaphatók a jelzett borok nagyban is, azaz hordó számra, a vidékre azonban csak 10 literen felőli mennyiségben szállították, **mely borok természetes minőségéért** kezeséget vállal

**Abonyi D. Mór.**

19



### McCORMICK

fűkaszó és aratógépek

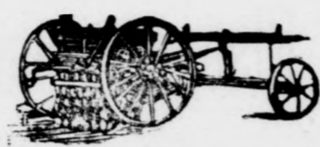
kékekötővel vagy anélkül.

A „legjobb a világon.”

Magyarországban magában, 600 darabon felül van működésben.

14-20

Kaphatók



**Grosz Vilmos-nál S.-a.-Ujhely**

vaskereskedés és mindennemű gazdasági gépek raktára.

14641. I. a. 92. szám.

## Füldömegnyitási hirdetmény.

A rank-herlányi fürdőben a fürdő-évad f. évi május 15-én nyitattik meg. Ezen tüneményeszerű időszak szökőkút által széles körben ösmeretes fürdőnek égvényes, konyhasós, vasas, savanyu vizei kitűnő sikerrel alkalmaztatnak vérhiánynál, sápkórnál, gyomor és tüdőhurutnál stb. Orvos az idény alatt helyben lakik. Pósthivatal helyben, közelebbi táviradállomás Kassa, Gálszécs; társaskocsi közlekedés Kassáról és vissza, kényelmes olcsó lakások, kitűnő konyha. A fürdő levegője egészséges, dus ozontartalmu, klimája szelid. Bővebb felvilágosítással a fürdőgondnokság szolgáland.

Kassán, 1892. május hó 10-én.

M. kir. Pénzügyigazgatóság.

1-3

## GAZDASÁGOKNAK

ajánlunk a közelgő cséplési évadhoz locomobil fűtésre kitűnően alkalmas

## királdi akna- és darabos szenet

a legjutányosabb árban, minden állomásra szállítva.

Megrendelések intézendők

a magyar általános kőszénbánya részvénytársulathoz

Budapest, V., váczi körut 46.

Tk. 931. sz./892.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbíró, mint telegkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. államkincstár végrehajtónak Vancsai András és Vancsai Mária férj. Bajzát Józsefné egri lakos végrehajtást szenvedők elleni 61 frt 28 kr tőkötvetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a szerencsi kir. járásbíró területén lévő Szerencs n. község határában fekvő a szerencsi 433. sz. tjkvken Vancsai András és Vancsai Mária férj. Bajzát Józsefné tulajdonul felvett 1396/a. hrzai számú, a Cserfáson levő szőlőre az árverést 624 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megállapított ingatlanok az 1892. évi június hó 8-ik napján d. e. 9

órakor a szerencsi kir. telegkönyvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alól is elfog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 62 ft 40 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. törvény czikk 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügy miniseri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. tc. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a szerencsi kir. járásbíró, mint telegkönyvi hatóságánál 1892. évi március hó 30-ik napján.

Kiss György. kir. albiró.

A Kossuth-utcán lévő néhai **Márton Dávid-féle** emeletes ház szabad kézből eladó, esetleg bérebe adó. — A háznak fele új épület és adómentes. — Bővebb felvilágosítást nyujt: **Glück Ignác** fakeskerkedő S.-a.-Ujhelyt.

1-3

### Bérleti hirdetmény.

Kassa-ujhelyi vasut mentén fekvő **Gf. Sztárayék** tulajdonát képező Szilvás-ujfalusi, mintegy 268 catastralis holdnyi birtok bérbeadó, feltételek iránt alólirotnál tudakozódhatni.

Kelt Homonna, 1892. máj. 10.

**Homicsko Pál,**

1-3

ügyvéd.

# Margit

## GYÓGYFORRÁS

### MAGYAR SELTERS.

Borral használva a legegészségesebb ital.

Van szerencsénk teljes tisztelettel tudatni, hogy Margit telepünkön a „Margit” (Magyar Selters) gyógyviznek eddig is legújabb rendszerű kezelését újra tökéletesítettük. Gyógyvizünket új czimkével ellátott új alakú, az eddigieknél erősebb üvegekben, a viznek változatlanul maradását biztosító erős dugaszolással és önkupak-elzárással hozzuk forgalomba, mely újításra szives figyelmét felhívjuk.

Dr. Karlovsky utóda  
a Margit gyógyforrás igazgatósága.

### Orvosi bizonyítványok.

1892.

**Dr. KORÁNYI FRIGYES,**

kir. tanácsos, egyetemi tanár, a budapesti m. kir. tud. egyetem I. belgyógyászati kórodájának igazgatója.

A Margit (Magyar Selters)-gyógyvizet sokszorosan használván, úgy magányakorlatomban mint a vezetésem alatt álló egyetemi kórodán azt jó hatásúnak találtam: a nyákhártyák, főleg a gyomor és légutak nyákhártyáinak hurutos bántalmainál. A használatban levő egyéb vizektől, melyenek a Seltersi, Radeini, Vichy stb. különbözik e viz csekélyebb szabad szénsav tartalmánál fogva, s azért oly esetekben, midőn vérzések lehetősége forog fenn vagy a vérkeringési szervek izgatásától kell tartani, a szénsavdúsabb vizek fölött előnnyel bír.

**Dr. KÉTTY KÁROLY,**

egyetemi tanár, a budapesti m. k. tud. egyetem II. belgyógyászati kórodájának igazgatója.

A „Margit” (Magyar Selters)-gyógyforrás vizét, mely a tiszta szikéleges ásványvizek sorába tartozik, részint magányakorlatomban, részint a vezetésem alatt álló egyetemi belgyógyászati kórodán, hosszú idő óta használom, s azt a gyomor, belek, húgyhólyag, főleg pedig a légzőszervek hurutos bántalmainál legjobb eredménnyel alkalmaztam. E viz más hason vegyi összetételű vizek közt, mint a Seltersi, Gleichenbergi, Giesshübli stb. kisebb szabad szénsav tartalmánál fogva bir előnnyel.

Kizárólagos  
főraktár

## ÉDESKUTY L.

cs. és kir. és szerb. kir.  
udv. ásványviz-szállító

Budapesten, Erzsébet tér 8. sz.

Ugyisintén kapható minden gyógyszerboltban, fűszerkereskedésben és vendéglőben.

Szaftalan és nyomban száradó



## Christoph Ferenc SZOBAPALLÓ-FÉNYLAKK

Lehetővé teszi, hogy a szobák a mázolás alatt a használatossáknak, mivel a kelleneműen szag és a lassú, ragadós száradás, mely az olajfestékek és az olajtaknak sajátja, elkerültek. Emellett a használat olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti a mázolást. A palló nedves tárggyal feltörülhető, anélkül hogy elvesztené fényét. Meg kell különböztetni:

**színezett szobapalló-fénymázt,**  
sárgásbarnát és mahagonibarnát, mely akár csak az olaj festék födi be a pallót a egyuttal fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy új pallóra Teljesen betőd minden foltot, korábbi mázolás stb; van azután

**tiszta fénymás (színezetlen)**  
új pallókra és parketre, mely csupan fényt ad. Különösen parketre s olajfestékekkel már bemázolt egészen új pallókra való. Csak fényt ad, ennélfogva nem födi el a famustrát.

Postacsomag, körülbelül 35 négyzetmtr. (két közepnagyságu szobára való) 5 frt. 90 kr., vagy 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> márká.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol raktárak vannak, ide küldendők. Mintamázolások és prospectusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tessék jól vigyázni a cégre s a gyári jegyre, mivel ezt a több mint 250 éve létező gyártmányt sokféle utánozzák és hamisítják, sokkal rosszabb, s gyakran a célnak meg nem felelő minőségben hozzák forgalomba.

**Christoph Ferenc,**

A valódi szobapalló-fénylakk feltalálója és egyedüli gyártója,

**Prága, K. Berlin.**

Valódi minőségben csakis **Malártsik György** fűszer- és vegyeskereskedésében S.-a.-Ujhelyt, és **I. Morgenstern** Tokajban kapható.

4-10

2+4 **Hirdetmény.**  
 Ö császári és apostoli királyi felségének  
 1892. január hó 8-án kelt legfelső elhatározása folytán ezennel megindítatik a  
**XVI. magyar kir. államsorsjáték,**  
 melynek tiszta jövedelme  
 a »Magyar Hirlapírók nyugdíjintézete,« a székelyudvayhelyi »Mária Valéria« gyermek-  
 kert, az országos közegészségi egyesület samaritanus bizottsága, a fiúmei gyermekmenház,  
 a vagyontalan m. kir. hivatalnokok özvegyei és árvái részére alakítandó alap, a máram-  
 szigeti kórház, a Temesvárott tervezett kórház, a budapesti általános poliklinikai  
 egyesület és a munkácsi kórház javára fog fordítani.  
 E sorsjáték összes 3135-ben megállapított nyereményei az alább következő játékterv szerint  
**160,000 forintra ruagnak** és pedig:

1 főnyeremény . . . 60,000 fttal	4%-os adó- mentes ma- gyarországi földterhermen- tesítési kötvényben	300 nyeremény egyenként 50 fttal 15,000 ft.	készenlében
1 nyeremény . . . 10,000 »			
3 ny. egyenk. 5000 fttal 15,000 »			
10 » » 1000 » 10,000 »			
20 » » 500 » 10,000 »			
100 » » 100 » 10,000 »		3000 sor. ny. egyenként 10 fttal 30,000 ft.	

**A húzás visszavonhatatlanul 1892. évi június 23-án történik.**  
 Egy sorsjegy ára 2 forinttal o. é. megállapítva.  
 Sorsjegyek kaphatók a lotto-igazgatóságnál Budapesten (Pest fővámbáz félemelet), háva  
 a megrendelt sorsjegyek ára postautalvány mellett előre beküldendő; valamennyi lotto-,  
 só- és adóhivatalnál, a legtöbb postahivatalnál, a bécsi »Mercur«-nál és minden városban  
 és nevezetesebb helyiségben felállított egyéb sorsjegyaruló közegnél.  
 Budapest, 1892. április hó 1-én. **M. kir. Lottó-igazgatóság.**

539. á. szám/1892.  
**Hirdetmény.**  
 A nagyméltóságú igazságügyi m. kir. ministerium az 1892. évi  
 február hó 15-én kelt 3880. számú rendeletével a s.-a. ujhelyi fog-  
 házépületnél a szükségelt munkálatok helyreállítását 3972 frt 15 kr.  
 összeg erejéig engedélyezte.  
 A fentemlített munkálatok foganatosításának biztosítása cél-  
 jából az 1892. év május hó 30-ik napjának d. e. 10 órájára a  
 zempléni megyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó  
 zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.  
 A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok  
 végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség  
 után számítandó, s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bánat-  
 pénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a  
 nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a  
 későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni. A munkála-  
 tokra összesen vagy külön-külön is beadhatók az ajánlatok.  
 A szóban forgó munkálatokra vonatkozó műszaki műveletek és  
 részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál, a  
 rendes hivatalos órákban, naponként megtekinthetők.  
 Kelt S.-a.-Ujhely, 1892. év május hó 9-én.  
 Zempléni megyei kir. államépítészeti hivatal.  
 a hivatal főnöke: **Hönsch Dezső**  
 kir. főmérnök.

6-8 **Keil Alajos-féle**  
**PADLÓZAT-FÉNYMÁZ**  
 (Glasur)  
 legkitűnőbb mázó-szer puha padló számára, 1 nagy palaczk ára frt. 1.35 kr.  
 1 kis palaczk ára 68 kr.  
**Viaszk-kenőcs**  
 egjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög  
 ára 60 kr., mindenkor kapható:  
**Behyna Testvéreknél, S.-a.-Ujhely.**

**Bikszádi gyógyfürdő**  
 Szatmár megyében.  
**Megnyitás május 15-én.**  
 Ezen égvényes konyhasós savanyu víz kitűnő hatása heveny-  
 és idült gyomor- és bél hurutban, a légző szervek hurutos bán-  
 talmaiban, máj- és epe bajokban, vese- és húgyhólyag betegségei-  
 ben; kitűnő aranyér, sárgaság és lépdeganat ellen.  
 Ezen évben nagy átalakulások történtek úgy a fürdő szé-  
 pészeti, mint gyógyberendezését illetőleg.  
 A fürdőben ivó-, fürdő- és belégző gyógymód alkalmaztatik.  
 Savó kura. — Hidegvíz gyógyintézet. — Zuhanyok.  
 A betegek szórakoztatásáról kellőleg gondoskodva van  
 Vasuti állomás Szinyér-Váralja és Técső, hol alkalmas kocsik  
 kaphatók; bármely állomástól 2 1/2 óra alatt a fürdőt el lehet érni.  
 Helyben fürdő-orvos és posta.  
**Gyógyfürdő igazgatóság.**

**A már évek óta fennálló**  
**Első zemplén-megyei honi bútortermék**  
 Sátoralja-Ujhelyt, a főtéren  
 ajánlja a magas uraságoknak és a n. é. közönségnek, akik bútort  
 vásárolni szándékoznak és jutányos árak mellett lelkiismeretes ki-  
 szolgáltatásban akarnak részesülni, **5 teremben nagyszerűen beren-  
 dezett**  
**bútorgyári telepét**  
 meglátogatni és a legcsekélyebb vásárlásnál is meggyőződést sze-  
 rezni, hogy minden versenyt fölülmúló olcsó árak mellett szilárd  
 gyártmányt korszerű, izléses kivitelben csakis  
 Sátoralja-Ujhelyben ilyenmü egyedül létező  
**BÚTORTERMEIMBEN**  
 szerzethetik be. Elsőrendű szakiparosaim közreműködésével azon  
 kellemes helyzetben vagyok, hogy nálam mindennemü kitűnő **asz-  
 talos- és kárpitos-bútorok** valamint **fantasie- és dísz-bútor** s leg-  
 elegánsabban teljesen felszerelt **urasági szalon-, boudoir-, ebédlő- és**  
**fogadótermek** részére a most divatozó fanemekben és a **legujabb**  
**alakban;** nemkülönben **szalóngarnitúrák** különféle szövetekkel,  
 díszesen kárpitozva, meglepő választékban és oly különböző  
**jutányos árak mellett** készletben találhatók, hogy bevásárlását  
 mindenki igényeinek megfelelően teljes meglegedésére a **legolcsóbb**  
 gyári árban szerzetheti be.  
 Továbbá van szerencsém a nagyérdemü közönségnek b.  
 tudomására hozni, hogy bútort vásárolni szándékozők kényelmére  
 bolthelyiségem emeletén is f. év január hó 1 től  
**bútor-minta-termeket**  
 rendeztem be, hol ugyanis ebédlő- és háló-szobák valamint sza-  
 lonok készen és felállítva a csak gondolható legszebb kivitelben  
 láthatók.  
 Számos látogatást és pártfogást kérve maradtam  
 kiváló tisztelettel  
**Wilhelm Henrik.**

**A Foncière pesti biztosító társaság főügynöksége.**  
**SZÓLLÓSY SÁNDOR**  
 SÁTORALJA-UJHELYBEN  
 ajánlja dusan felszerelt  
 üveg, porcellán, majolika,  
 DITMAR-féle lámpa,  
 Chinai ezüst és konyha felszerelési eszközök  
**raktárát**  
 legolcsóbb gyári árakban.  
 Valódi amerikai császár.-olaj  
 nagy raktára. 20  
 Mindennemü angol szervizek dús választékban.

Csúz, kőszvény, tagszaggatás, fejfájás, csipőfáj-  
 dalom, hátfájdalom stb. ellen legjobb bedörzsölés a  
 Richter-fele  
**Horgony-Pain-Expeller.**  
 Több mint 20 év óta a legtöbb családban ismer-  
 tes mint fájdalom-nyhító szer és majdnem minden  
 gyógyszerárban kapható 40 és 70 kr-ért. Minthogy után-  
 zások léteznek, ennélfogva mindig határozottan:  
**„Horgony-Pain-Expeller“**  
 kérendő.  
**Ügyvédi**  
 irodámat Bodrog-Szerdahelyről folyó évi  
 májcs 1-től S.-A.-Ujhelybe (Hornyai ház)  
 tettem át.  
 Mindennemü peres és perenkivüli ügyek-  
 ban a jogi védelmet elvállalom, ingatla-  
 nokra kölcsönt eszközölök, s bármely ügy-  
 ben jogi tanácsal szolgállok.  
**Szép Gedeon,**  
 ügyvéd.